

Januar 2020

# VG

# Nachrichten



Aßling



Emmering



Fraueneuharting

*Wir wünschen allen  
Leserinnen und Lesern unseres  
Gemeindeheftes Glück, Gesundheit und  
allzeit gutes Gelingen in 2020!*

*Ihr VG-Nachrichten-Team*

Mehr dazu auf Seite 24

## EINLADUNG

zum 1. Emmeringer  
Gemeindschießen zur  
Standeinweihung



31.1. bis 2.2.2020  
im  
„Landgasthof Bruckhof“

### Aus dem Inhalt

Energiespartipp	2
<b>Aßling</b>	<b>6</b>
Defibrillator in RaiBa	10
<b>Emmering</b>	<b>20</b>
Ganthoagascht	22
<b>Fraueneuharting</b>	<b>26</b>
FFW baut neue Jugendgruppe auf	29
Kirchentermine	32

### Neue Öffnungszeiten der Geschäftsstelle der VG Aßling ab dem 2. Januar 2020

Montag	08:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch	08:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr u. 14:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

Zusätzlich können Besprechungs- und Beratungstermine mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung im Vorfeld telefonisch oder per E-Mail auch für Zeiten außerhalb der Öffnungszeiten vereinbart werden.

Durch die Änderung der Öffnungszeiten verspricht sich die VG Aßling mehr Servicequalität für die BürgerInnen.



## Was bringt ein Tempolimit für den Klimaschutz?

Was für die einen eine europagerechte, umweltpolitisch dringliche, verkehrstechnisch überzeugende, gesundheitsfördernde und sozial gebotene Maßnahme ist, bedeutet für andere das Ende ihrer Freiheit: Ein generelles Tempolimit auf deutschen Autobahnen. Die Mehrheit der Deutschen ist dafür, die Mehrheit der Politiker (noch) dagegen. Welche Argumente sprechen für ein freiwilliges Einhalten von 120 oder der empfohlenen Richtgeschwindigkeit von 130 Stundenkilometern?

➔ **Kein Tempolimit** gibt es auf über 70 Prozent der deutschen Autobahnen. Dort fahren 40 Prozent der Autofahrer schneller als 130 km/h. Deutschland ist in Europa das einzige und weltweit das einzige industrialisierte Land ohne generelles Tempolimit auf Autobahnen.

➔ **Der Zeitgewinn** durch schnelles Fahren ist überschaubar. Rein rechnerisch verkürzt sich die Reisezeit pro 100 Kilometer um 8,5 Minuten bei Tempo 130 gegenüber Tempo 160, bzw. um 12,5 Minuten bei Tempo 120 gegenüber Tempo 160. In der Praxis fällt die Zeitdifferenz aufgrund von Verkehrsaufkommen, Baustellen, Staus etc. geringer aus. Ein Tempolimit reduziert die Geschwindigkeitsdifferenz zwischen den Autos und verbessert damit den Verkehrsfluss.

➔ **Das Sicherheitsargument:** Etwa ein Drittel aller Kraftfahrtstrecken wird auf Autobahnen zurückgelegt, doch

tödliche Unfälle ereignen sich vor allem auf Landstraßen und in Städten, wo der Straßenraum mit Radfahrern und Fußgängern geteilt wird. Doch fast jedes zweite Todesopfer auf Autobahnen ist durch überhöhte Geschwindigkeit verursacht. Alle Statistiken zeigen: Ein Tempolimit führt zu wesentlich weniger Unfallopfern. Und jeder Verkehrstote ist einer zu viel.



➔ **Umweltgewinn:** Der Verkehrssektor ist für ein Fünftel der CO<sub>2</sub>-Emissionen in Deutschland verantwortlich und der einzige Bereich, in dem der Ausstoß von Klimagasen im Vergleich zu 1990 faktisch nicht gesunken ist. Mit einem Einsparpotenzial von ca. drei Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> pro Jahr bringt keine andere sofort wirkende Einzelmaßnahme im Verkehr so viel CO<sub>2</sub>-Minderung wie das generelle Tempolimit

auf Autobahnen. Und: Ein Tempolimit kostet nichts.  
➔ **Weiterlesen:** Viele weitere Aspekte im VCD-Hintergrund „Tempolimit auf Autobahnen für Verkehrssicherheit und Klimaschutz“ auf [www.vcd.org](http://www.vcd.org)



Bärbel Zankl, Tel: 08092 33 090 44 (Mo - Do)  
E-Mail: [baerbel.zankl@ea-ebe-m.de](mailto:baerbel.zankl@ea-ebe-m.de)  
Web: [www.energieagentur-ebe-m.de](http://www.energieagentur-ebe-m.de)

Arbeitskreis Kultur		Gisela Schindler	08092-7434	<b>Die Arbeitskreise der Agenda 21 freuen sich jederzeit über interessierte und aktive Mitmenschen.</b>
Arbeitskreis Energie	27.01. - 20 Uhr Mehrzweckraum I	Wolfgang Kiesel	08092-3966	
AK Natur/Umwelt/Landw.		Conni Lang	08092-854727	
Arbeitskreis Senioren		Gerd Wich	08092-4696	

## Wir suchen Verstärkung!

Für unsere Produktion am Stammsitz Aßling

**Produktionshelfer/innen**  
in Teilzeit

Du arbeitest gerne mit hochwertigen Lebensmitteln,  
mit modernster Technik auf höchstem Qualitätsniveau?

Für unsere Frischtheke im REWE Markt Aßling  
suchen wir

**Fachverkäufer/innen**  
in Teilzeit oder Vollzeit

Der Verkauf von hochwertigen Fleisch- und Wurstwaren,  
sowie Käse und Feinkost ist dein Element und der  
Kontakt zu Kunden und Kollegen ist Deine Leidenschaft?

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!**



Roland Maier, Kirchplatz 5, 85617 Aßling,  
Telefon: 08092 / 1696 oder an der Theke abgeben!

## Neue Öffnungszeiten

der Geschäftsstelle der VG Aßling ab 02.01.2020

### Rathaus Aßling

Bahnhofstraße 1, 85617 Aßling, Tel: 08092/81 94-0

Montag	08:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch	08:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

### Postfiliale, Rosenheimer Straße 2, 85617 Aßling

Mo, Di, Mi, Do 14:00 - 17:30 Uhr  
Fr, Sa 9:00 - 12:00 Uhr

### Bücherei, Schulhaus Altbau, Schulstraße 5, Aßling

Di 9:00 - 12:00 Uhr • Do 16:00 - 19:00 Uhr  
Fr 14:00 - 17:00 Uhr • Sa 10:00 - 12:00 Uhr

### Schwimmbad, Schulstraße, Aßling

#### Öffentliches Schwimmen:

montags 15.30 - 19.00 Uhr und  
freitags 14.00 - 16.00 Uhr

Schreiben Sie uns, was in Ihrem Verein, im Kindergarten oder in Ihrer Gruppe passiert. Schicken Sie Ihre **eigenen, unbearbeiteten Fotos** (einzeln, nicht im Textdokument einbinden) und **max. 1000 Zeichen Text** per Mail an:

[redaktion@vg-nachrichten.de](mailto:redaktion@vg-nachrichten.de)

Je kürzer die Meldung, desto größer die Chance auf ungekürzte Veröffentlichung. Für Fragen steht Ihnen das Redaktionsteam unter **08092 - 333 58** zur Verfügung.

### Annahmeschluss für die Februar-Ausgabe:

**Freitag, 10. Januar 2020**

#### Annahmeschluss-Termine 2020:

10.01.2020 → Februar	10.07.2020 → August
14.02.2020 → März	14.08.2020 → September
13.03.2020 → April	11.09.2020 → Oktober
09.04.2020 → Mai	16.10.2020 → November
15.05.2020 → Juni	13.11.2020 → Dezember 2020
12.06.2020 → Juli	04.12.2020 → Januar 2021

**Neue Öffnungszeiten** – Zusätzlich können Besprechungs- und Beratungstermine mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung im Vorfeld telefonisch oder per E-Mail auch für Zeiten außerhalb der Öffnungszeiten vereinbart werden. Durch die Änderung der Öffnungszeiten verspricht sich die VG Aßling mehr Servicequalität für die Besucher.



## Müllabfuhrtermine im Januar



Sa	04.01.	Kompost Gemeinde Emmering
Sa	04.01.	Kompost Gemeinde Frauenneuharting
Di	07.01.	Kompost gesamte Gemeinde Aßling
Mi	08.01.	Restmüll Aßling auswärts
Do	09.01.	Restmüll Aßling Ort
Fr	10.01.	Restmüll Loitersdorf, Hochreit, Lorenzenberg, Dorfen, Langkofen
Fr	10.01.	Restmüll Emmering
Sa	11.01.	Restmüll Frauenneuharting
Fr	17.01.	Kompost Gemeinde Emmering
Fr	17.01.	Kompost Gemeinde Frauenneuharting
Mo	20.01.	Kompost gesamte Gemeinde Aßling
Di	21.01.	Restmüll Aßling auswärts
Mi	22.01.	Restmüll Aßling Ort
Do	23.01.	Restmüll Loitersdorf, Hochreit, Lorenzenberg, Dorfen, Langkofen
Do	23.01.	Restmüll Emmering
Fr	24.01.	Restmüll Frauenneuharting
Fr	31.01.	Kompost Gemeinde Emmering
Fr	31.01.	Kompost Gemeinde Frauenneuharting

**Müll- bzw. Komposttonnen müssen ab 6 Uhr zur Leerung bereitstehen! Bitte beachten Sie die Änderungen wegen der Feiertage!**

### Altpapiersammlung

in den Gemeinden Aßling und Emmering durch die Vereine am **Samstag (04.01.)**. Bitte geben Sie Ihr Altpapier bei den Sammlungen der Vereine an jedem 1. Samstag im Monat ab! Sie unterstützen damit die sammelnden Vereine und entlasten die Papiercontainer, die häufig überfüllt sind. **Zeitungen bitte gebündelt bereitstellen und leere Kartonagen zerlegen.**

### Abholtermine gelber Sack

**Emmering:** Mittwoch, 08. Januar  
**Frauenneuharting:** Montag, 27. Januar



### Wertstoffhöfe Öffnungszeiten

- ▶ **Aßling** - freitags 13 - 16 Uhr, samstags 9 - 12 Uhr; (mittwochs nur von Anfang April bis Ende Oktober)
- ▶ **Emmering** - Wertstoffhof „Am Pfarrbach“ Samstag, **4. Januar**, von 9 - 11 Uhr
- ▶ **Frauenneuharting** - Wertstoffhof Haus, Familie Rauth freitags von 13 - 15 Uhr und samstags von 10 - 12 Uhr

**Bitte bei der Entsorgung von schwerem, sperrigem Restmüll eine Abladehilfe mitnehmen.**

### Wertstoffinseln

**Einwurfzeiten nur werktags zwischen 7 und 19 Uhr.** Bitte nehmen Sie Rücksicht auf die Anwohner der Standplätze.

*Liebe Eltern!*

Wichtige Termine für das Betreuungsjahr 2020/21  
Information / Kennenlernen der Einrichtungen

**„Tag der offenen Tür“  
am 13. März 2020:**

St. Pankratius Emmering; Krippe, Kindergarten	14 - 17 Uhr
AWO Kinderhaus Aßling; Krippe, Kindergarten	15 - 17 Uhr
Berger Spatzennest Lorenzenberg; Kindergarten	14 - 16 Uhr
St. Georg Aßling; Krippe, Kindergarten	14 - 17 Uhr
Schülerbetreuung Aßling; 1. - 6. Klasse	14 - 16 Uhr
Integratives Kinderhaus Frauenneuharting; Krippe, Kindergarten und Hort	16 - 18 Uhr

An diesem Tag können Sie sich zusammen mit Ihrem Kind über die Einrichtungen informieren. Danach markieren Sie diese bitte mit 1 (hohe Priorität) bis 5.

Die **Anmeldung** findet nur noch an den beiden folgenden Tagen im Ratszimmer in Aßling statt:

<b>Donnerstag</b>	<b>26.03.2020</b>	<b>10 - 12 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>27.03.2020</b>	<b>16 - 18 Uhr</b>

**Ausnahmeregelung:**

Frauenneuharter Familien, die sich ausschließlich im Kinderhaus Frauenneuharting anmelden, erhalten am „Tag der offenen Tür“ einen Anmeldetermin.

**Hinweis:**

Wer keine Zeit hat persönlich zu kommen, schickt eine Vertretung, ansonsten können keine Wünsche berücksichtigt und die Kinder nur auf die Warteliste aufgenommen werden.

Die Vergabe der Plätze wird nach folgenden Kriterien, die mit allen Trägern gemeinsam vereinbart wurden, erfolgen. Für alle Einrichtungen gilt:

- Das älteste Kind (lt. Geburtsdatum) wird aufgenommen.
- Kinder, deren Eltern beide (oder alleinerziehender Elternteil) erwerbstätig sind, sich in einer beruflichen Bildungsmaßnahme oder Schulausbildung befinden.
- Kinder, deren Eltern arbeitslos sind und die Aufnahme von Arbeit nachweislich nur durch die Betreuung in der Kita möglich ist.
- Kinder aus sozial schwierigen Verhältnissen lt. Erfassung des Jugendamtes/§ 24 Abs. 1 S. 1 Ziff 1 – ab 1 Jahr analog.
- Geschwisterkinder (es muss aber tatsächlich noch ein Geschwisterkind in der Kita sein)



Bis Ende Mai erhalten Sie die Zusage von der Einrichtung, in der Ihr Kind einen Platz bekommt. Verträge werden mit den einzelnen Einrichtungen direkt geschlossen.

Bei Fragen steht Ihnen **Susanne Weber**, Gemeindeverwaltung, unter **08092/8194-50** gerne zur Verfügung.

**Allen Glück, Gesundheit  
und ein friedliches  
neues Jahr!**

**Aufstellungsversammlung  
Aßlinger Gemeinderatsliste**  
Dienstag, 7. Januar, 19:30 Uhr  
Ratszimmer Aßling

**Stefan Schmidt, MdB**  
Sprecher für Kommunal Finanzen  
Montag, 20. Januar, 19:30 Uhr  
Cafe Glashaus, Grafing

**Klezmer mit Nirit Sommerfeld**  
... und viel Kommunalpolitischem  
Freitag, 24. Januar, 19:30 Uhr  
Unterm First, Klosterbauhof, Ebersberg

[www.gruene-assling.de](http://www.gruene-assling.de)

Ortsverband Aßling -  
Emmering - Frauenneuharting  
[www.gruene-assling.de](http://www.gruene-assling.de) **BÜNDNIS 90  
DIE GRÜNEN**

**SPD- aktive Bürger Aßling**

**Einladung zur  
Nominierungsversammlung der  
Gemeinderatskandidat(inn)en**  
Versammlungsleitung: **Omid Atai**  
**Do, 9. Januar 2020, 19.00 Uhr**  
**im Ratsstüberl, Aßling**  
(über der Pizzeria im Alten Wirt 1.OG)

**Neben den wahlberechtigten Mitgliedern  
sind alle Aßlinger Bürgerinnen u. Bürger  
herzlich eingeladen unsere Kandidaten  
kennenzulernen.**

**Der SPD-Ortsverein** wünscht allen Mitbürgerinnen,  
Mitbürgern, Mitgliedern und Freunden ein gutes,  
gesundes und erfolgreiches neues Jahr

**2020**

# HERBERT KOLLER

RECHTSANWALT  
DIPLOM-RECHTSPFLEGER (FH)

## Tätigkeitsschwerpunkte:

- Allgemeines Vertrags- und Zivilrecht
- Arbeitsrecht
- Bank- und Versicherungsrecht
- Erbrecht
- Handels- und Gesellschaftsrecht
- Immobilienrecht (inkl. Bau- und Mietrecht)
- Schadens- und Verkehrsrecht
- Zwangsvollstreckungs- und Insolvenzrecht



## Zweigstelle Aßling

Ulmenweg 11  
85617 Aßling  
Tel.: 08092 – 25 59 01 4

## Kanzlei München

Widenmayerstraße 15  
80538 München  
Tel.: 089 – 38 38 24 0

koller@lexmuc.com • www.lexmuc.com

HERBERT KOLLER RECHTSANWALTSGESELLSCHAFT MBH  
LÖFFLER & PARTNER, RECHTSANWÄLTE • STEUERBERATER

 van Helden's  
**Teezauber**

...lädt Sie zum Genießen ein ...



**Viele Teesorten aus allerlei Ländern  
warten auf Sie!**

Öffnungszeiten:

Di-Fr: 9:00-12:30 Uhr sowie 14:30-18:00 Uhr

Sa: 9:00-13:00 Uhr

In der Adventszeit Mo geöffnet

Griesstraße 24; 85567 Grafing

# Termine 2020

## JANUAR

**Donnerstag, 23.01.** ab 19:30 Uhr

**Aßling** Gasthaus Hilscher

**Donnerstag, 30.01.** ab 19:30 Uhr

**Niclasreuth** Raum der Freiwilligen Feuerwehr

## FEBRUAR

**Donnerstag, 06.02.** ab 19:30 Uhr

**Steinkirchen** Firma Hofmüller, Obstädt

**Dienstag, 11.02.** ab 19:30 Uhr

**Lorenzenberg** Gasthaus Bauer

**Donnerstag, 13.02.** ab 19:30 Uhr

**Aßling** Café K

## MÄRZ

**Samstag, 07.03.** ab 08:30 Uhr

**Aßling** Infostand Bäcker Mayr und REWE

**CSU**   
Näher am Menschen

Ortsverband Aßling  
Sebastian Brillmayer



Bürgermeister Hans Fent

Tel.: 08092/819445 – Mobil: 0176/72299907

E-Mail: hans.fent@vg-assling.de

## Bürgersprechstunde im Rathaus Aßling

Montags 9 - 10 Uhr und donnerstags 16 - 17 Uhr,  
Terminvereinbarung nicht notwendig.

### Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten der Geschäftsstelle der VG Aßling ab 02.01.2020:

Montag	08:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch	08:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

## Aus dem Gemeinderat

**Sitzung am 12.11.2019** – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

*Bei Interesse: Die Original-Niederschrift kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden.*

### Bauanträge

**Antrag auf Baugenehmigung zur energetischen Dachsanierung und Einbau von zwei Schleppdachgauben auf Fl.Nr. 507/2 Gemarkung Aßling in Aßling, Tegernauer Weg**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

**Antrag auf Baugenehmigung zur Errichtung eines landwirtschaftlichen Betriebsleiterwohnhauses mit integrierter Doppelgarage auf Fl.Nr. 175/1 Gemarkung Loitersdorf in Loitersdorf**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem privilegierten Vorhaben im Außenbereich zu.

Vor Baubeginn ist ein Entwässerungsplan einzureichen.

### Erweiterung „Haus für Kinder St. Georg“; Vergabe von Architektenleistungen

Für die weitere Bearbeitung der Ausführungsplanung, Vergabe, Bauüberwachung und Dokumentation liegt ein Kostenangebot des Ingenieurbüros vor. Nach HOAI beträgt die Honorarsumme für die Phasen 5 bis 9, einschl. Umbauschlag und Nebenkosten 152.394,39 € brutto. Für die Fortführung der Tragwerksplanung liegt ebenfalls ein Honorarangebot nach HOAI vom Ingenieurbüro vor. Die Angebotssumme für die Weiterführung der Tragwerksplanung Phasen 5 und 6 beträgt einschl. Nebenkosten eine Honorarsumme von 31.850,40 € brutto. Die Erstellung des Nachweises der Energieeinsparungsverordnung (ENEV) für die Erweiterung des bestehenden Gebäudes wurde ebenfalls angeboten. Die Honorarsumme für die Erstellung des ENEV beträgt 1.187,03 € brutto.

#### Zusammenstellung der Honorarsummen:

Eingabeplanung HOAI Phase 5 bis 9	152.394,39 €
Tragwerksplanung Phase 5-6	31.850,40 €
ENEV	1.187,03 €
Gesamtsumme Brutto	185.431,82 €

Nach Beratung fasste der Gemeinderat den

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Architektenleistungen zu.

### Gewerbegebiet „Am Ölfeld I“; Vergabe der Pflanzarbeiten

Der Beschluss zur Vergabe der Pflanzarbeiten wurde in der Gemeinderatssitzung vom 15.10.2019 verfasst, da Unklarheiten bezüglich der Ausführung des Trampelpfades vorlagen. Wie aus beiliegenden Bildern ersichtlich ist beträgt der Abstand der Staatsstraße zum Böschungsfußes des Lärmschutzwalls in weiten Teilbereichen nur etwa 3,0 bis 4,0 m. Das Straßenbauamt benötigt einen Sicherheitsabstand von mindestens 1,5 m vom Straßenrand zum Gehweg. Ebenso ist auf der gesamten Länge ein bestehender Entwässerungsgraben, der bis zum Böschungsfuß reicht, vorhanden. Die vorhandene Breite, reicht nicht aus um einen öffentlichen Weg zu bauen. Im Bebauungsplan „Am Ölfeld I“ ist ein Weg entlang der Staatsstraßen nicht vorgesehen. Da ein Grünstreifen von 10m Breite einzuhalten ist, kann dieser Weg nicht angelegt werden, ohne den Bebauungsplan zu ändern und die Grenzen in Richtung Gewerbegrundstücke zu verschieben. Das bedeutet eine Verkleinerung der Gewerbegrundstücke. Für einen Gehweg vom Bahnhof Aßling nach Lorenzenberg entlang der Staatsstraße, existiert weder ein Anfang, noch ein Ende, dadurch besteht die Gefahr, dass ein Weg aus Mineralbeton bei Nichtbenutzung im Laufe der nächsten Jahre wieder komplett zuwächst. Es wird vorgeschlagen den Trampelpfad nicht zu beauftragen, sondern zu einem späteren Zeitpunkt als Gesamtkonzept zu projektieren und zu bauen. Für die Pflanzarbeiten des Gewerbegebietes „Am Ölfeld I“ wurde vom beauftragten Ingenieurbüro eine beschränkte Ausschreibung, auf Grundlage des Bebauungsplanes durchgeführt. Zuarbeitung, Konzept und Pflanzliste wurde vom Landschaftsarchitekturbüro erbracht. Hierzu wurden in Abstimmung mit der Gemeinde insgesamt sieben leistungsfähige Firmen zur Abgabe eines Angebots aufgefordert. Zum Submissionstermin am 24.09.2019 lagen die vier folgend aufgeführten Angebote vor:

Firma	Angebotssumme
A	52.456,91 € brutto
B	56.220,36 € brutto
C	65.570,62 € brutto
D	76.616,97 € brutto

Von den restlichen drei angeschriebenen Firmen, wurde wegen hoher Auslastung kein Angebot abgegeben. In der Ausschreibung wurde ein Trampelpfad aus Mineralbeton am Böschungsfuß entlang der ST 2079 aufgenommen. Aufgrund der beengten Lage, Sicherheitsabstände zur Staatsstraße etc., sollte aber auf den Trampelpfad verzichtet werden. Die Vergabesumme ohne die Erdarbeiten des Trampelpfades stellen sich wie folgt dar:

Firma	Angebotssumme
A	42.650,33 € brutto
B	45.371,13 € brutto
C	53.481,74 € brutto
D	63.333,30 € brutto

Eine Änderung in der Bieterreihenfolge ergibt sich daraus nicht. Nach Prüfung und Wertung der Angebote durch das ausschreibende Ingenieurbüro wird die Annahme des Angebots der Firma A empfohlen, da es das wirtschaftlichste darstellt und eine fachgerechte Ausführung der Arbeiten erwarten lässt. Nach Beratung fasste der Gemeinderat den

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Pflanzarbeiten im Gewerbegebiet „Am Ölfeld I“, ohne den Weg entlang der

# Tierarztpraxis Assling

Dr. med. vet. Georg Weinböck

...wünscht Ihnen und Ihrem Tier  
ein gesundes neues Jahr!



08092-4500

[www.tierarztpraxis-assling.de](http://www.tierarztpraxis-assling.de)



- ▶ Hol- & Bringservice
- ▶ Transporterservice
- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Achsvermessung
- ▶ Inspektionen
- ▶ Abschleppservice
- ▶ Scheibenreparatur + Erneuerung
- ▶ Fehlerdiagnose
- ▶ TÜV + AU
- ▶ Klimageservice
- ▶ Reifenservice
- ▶ Leihwagen
- ▶ Leder-, Stoff- und Polsterreparatur

**NEUHEIT:**  
**Schlüsselprogrammierung**  
**aller Fahrzeuge**

Firma Schweiger · Am Holzbühl 4 · 85617 Assling · Telefon: 0 80 92 / 1000  
E-mail: [schweiger-assling@t-online.de](mailto:schweiger-assling@t-online.de) · [www.kfz-schweiger.de](http://www.kfz-schweiger.de)



[hdg-bavaria.com](http://hdg-bavaria.com)



- **Scheitholzkessel**  
von 15 bis 60 kW
- **Hackschnitzelkessel**  
von 25 bis 800 kW
- **Pelletkessel**  
von 10 bis 800 kW
- **Kombikessel**  
für Scheitholz / Öl oder für Scheitholz / Pellet
- **Wärme + Strom aus Holz**  
Energiekonzepte mit Holzvergasung



**Wir suchen:**

• Anlagenmechaniker SHK • Kundendienst SHK



**Martin Hofmüller GmbH**

Meisterbetrieb für  
Heizung  
Sanitär  
Wärmepumpen  
Solaranlagen

Service & Beratung

Obstätt 11 · 85617 Assling · Telefon 0 80 92/95 19



▶ Staatsstraße, an die Firma A, entsprechend des oben genannten Angebots in Höhe von 42.650,33 € brutto.

**Anmerkung:**

Hinsichtlich der Errichtung eines Gehweges vom Gewerbegebiet zum Bahnhof Aßling und eines Trampelpfades vom Gewerbegebiet Richtung Lorenzenberg, wird vorgeschlagen, im Frühjahr 2020 einen Ortstermin wahrzunehmen, um festzustellen, wie die Gestaltung aussehen könnte. Der Ortstermin soll vor der Bepflanzung mit Sträuchern und der Einsaat stattfinden.

**Breitbandausbau/-versorgung in der Gemeinde Aßling; Vergabe der Arbeiten**

**Allgemeines**

Die Gemeinde Aßling strebt die Verbesserung der Breitbandversorgung im Gemeindegebiet an. Dazu hat die Gemeinde Aßling ein Auswahlverfahren zur Bestimmung eines Netzbetreibers für den Ausbau eines NGA- Netzes im Rahmen der bayerischen Breitbandförderrichtlinien durchgeführt. Der aufgeführten Ausschreibung ging eine voraus, welche keine Angebotsabgabe vorweisen konnte. Die Veröffentlichung der Ausschreibungsunterlagen erfolgte schließlich erneut am 20.06.2019 auf dem für das Verfahren zwingend vorgeschriebenen bayerischen Breitband Internetportal mit Angebotsfrist 14.08.2019, 11:00 Uhr. Die Angebotssubmission erfolgte am 14.08.2019 um 11:15 Uhr in den Verwaltungsräumen der Gemeinde Aßling.

**Formelle Prüfung der Angebote**

Insgesamt ist das nachfolgende Angebot form- und fristgerecht abgegeben worden und wurde in der Angebotsbewertung betrachtet:

Betreiber	Angebotsdatum	Angebotssumme in €	Bemerkungen
Deutsche Glasfaser Wholesale GmbH	13.08.2019	668.191,00	-

Da sich in diesem Verfahren nur ein Bieter beteiligt hat, musste gemäß Bayerischer Breitbandförderrichtlinien das eingegangene Angebot einer zusätzlichen Plausibilitätskontrolle durch das Breitbandzentrum unterzogen werden. Das Angebot wurden dem Breitbandzentrum am 16.08.2019 zur Prüfung vorgelegt. Die Rückmeldung vom Breitbandzentrum ging am 22.08.2019 bei der Gemeinde ein. Die validierte Wirtschaftlichkeitslückenberechnung wurde für plausibel befunden.

**Fachliche Prüfung der Angebote**

Das eingereichte Angebot erfüllt die Anforderungen der vorangegangenen Planung sowie der Ausschreibung vollumfänglich. Auf Basis der in der Ausschreibung geforderten Auswahlkriterien:

- ▶ Höhe der Wirtschaftlichkeitslücke zu 35%
- ▶ Technisches Konzept zu 30%
- ▶ Höhe Endkundenpreise zu 10%
- ▶ Servicekonzept zu 10%
- ▶ Zeitl. Verfügbarkeit (% / Jahr) der Mindestübertragungsrate zu 10%
- ▶ Frühester Zeitpunkt der Inbetriebnahme zu 5%

hat die Deutsche Glasfaser Wholesale GmbH ein wirtschaftliches Angebot abgegeben. Ausschlaggebend bei der Bewertung sind dabei die Höhe der Wirtschaftlichkeitslücke und das technische Konzept.

**Vergabeempfehlung**

Es wird empfohlen, vorbehaltlich eines positiven Förderbescheides der Bezirksregierung den Auftrag an die Deutsche Glasfaser Wholesale GmbH zu vergeben.

**Weitere Schritte nach Vergabeabschluss**

Nach Vergabe durch den Gemeinderat muss bei der Bezirksregierung noch der entsprechende Förderantrag eingereicht werden. Die Zusammenstellung aller erforderlichen Unterlagen erfolgt durch das die Gemeinde begleitende Ingenieurbüro. Sobald der Förderbescheid bei der Gemeinde Aßling eingegangen ist, kann der Auftrag offiziell vergeben werden und der Kooperationsvertrag unterzeichnet werden. Die Realisierung des Projektes ist dann innerhalb der nächsten 72 Wochen nach Unterzeichnung des Kooperationsvertrags geplant.

**Beschluss:** Der Auftrag für die Verbesserung der Breitbandversorgung in der Gemeinde Aßling wird vorbehaltlich eines positiven Förderbescheides der Bezirksregierung aufgrund des vorliegenden Angebots an die Deutsche Glasfaser Wholesale GmbH zum Angebotspreis von 668.191,00 € vergeben.

**Aktualisierung der Prioritätenliste für Investitionen in den nächsten Jahren**

Den Gemeinderatsmitgliedern wurde eine vorbereitete, den Gegebenheiten angepasste und mit dem für das HH 2020 vorgebrachten Vorschlägen mitgeschickt. Im HH 2020 sollte noch ein Geldbetrag für „Sanierungsmaßnahmen Straßen“ in Höhe von 200.000 € eingestellt werden. Des Weiteren sind zu berücksichtigen (ohne Nennung von Geldbeträgen):

- ▶ Errichtung Photovoltaikanlagen/Ablösung bzw. Übernahme der „Amaterra-Anlagen“
- ▶ Einbau Eigenstromanlage für die Kläranlage
- ▶ Sanierung Sozialwohnungen

Die Prioritätenliste soll den Mitgliedern des Gemeinderates in digitaler Form (E-Mail) übermittelt werden.

**Keine Beschlussfassung**

**Erweiterung der Kindertagesstätte „Haus für Kinder St. Georg“, Mitterweg in Aßling; CSU-Fraktion im Gemeinderat; Antrag zur Sicherstellung von Kita-Plätzen in der Gemeinde Aßling**

Mit E-Mail vom 21.10.2019, unter Hinweis, dass aufgrund der aktuellen Situation im Baugewerbe mit weiterem Verzug zu rechnen ist (die Baugenehmigung für die Erweiterung des Kinderhauses St. Georg war bereits mit Verzögerung eingegangen) und es deshalb wenig realistisch ist, die zusätzlich dringend benötigten Kita-Plätze bis Anfang September 2020 schaffen zu können, wird nachfolgender Antrag an den Gemeinderat gestellt:

„Sehr geehrter Herr Bürgermeister Hans Fent, sehr geehrte Gemeinderätinnen und Gemeinderäte, um die in Aßling dringend benötigten weiteren Kita-Plätze zu schaffen, erweitert die Gemeinde in Absprache mit dem Träger das Haus für Kinder St. Georg. Der Abschluss der Arbeiten und die Inbetriebnahme der neuen Plätze sind für 01.09.2020 geplant. Aus Gründen, die nur wenig im Einflussbereich der Gemeinde Aßling liegen, ist zu erwarten, dass sich die Fertigstellung wohl um einige Monate verzögert. Dies darf nicht zu Lasten der Eltern und Kinder gehen. Deshalb möge der Gemeinderat beschließen: Die Gemeinde Aßling stellt sicher, dass die geplanten neuen Kita-Plätze bis 01.09.2020 in Betrieb gehen können, notfalls in provisorischen Räumen. Der Bürgermeister und die Verwaltung werden beauftragt, die erforderlichen Maßnahmen in Absprache mit der Kita Aufsichtsbehörde, dem Träger und möglichen Raumeigentümern durchzuführen. Denkbare provisorische Standorte sind zum Beispiel: Schule, Container, Feuerwehrhaus, Pfarrheim, Alter St. Georg Kindergarten wie auch mehrere Gewerbeflächen. Mit freundlichen Grüßen, CSU-Fraktion im Aßlinger Gemeinderat“ ▶



**Josef Ziller & Sohn GmbH**  
**Bauunternehmung**

85617 Lorenzenberg, Eichhofener Straße 6  
Telefon 0 80 92/10 72  
Fax 0 80 92/85 19 46

Ihr Fachbetrieb seit 1863 für:  
Rohbau – Umbau – Ausbau – Planung



*Wir bedanken uns recht herzlich bei unseren  
Kunden für die langjährige Treue.  
Ab 01.01.2020 geben wir unser Reisebüro  
in andere Hände.*

**→→→ Wir suchen einen Busfahrer ←←←**  
mit Führerschein-Klasse D • Voll- oder Teilzeit

**Omnibusbetrieb Riedl**  
Am Schwartlinggraben 4, 85617 Aßling, Tel: 0 80 92 - 85 85-0  
E-Mail: [omnibusreisen@riedl-bus.de](mailto:omnibusreisen@riedl-bus.de)

**Elektroinstallation**  
**Franco Skulina**  
- Meisterbetrieb -



Rotter Str. 18 Telefon: 08092 - 230 38 30  
85617 Aßling Mobil: 0170 - 998 52 57  
Email: [info@elektro-skulina.de](mailto:info@elektro-skulina.de)



**Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten**  
Zentralstaubsauger - Marmorplattenheizung - Antennen-, Sprech- und Alarmanlagen  
elektr. Sicherheitsprüfung nach VDE

[www.elektro-skulina.de](http://www.elektro-skulina.de)

**Erich Krappatsch**  
**Malermmeister**

- Gestalten
- Renovieren
- Erhalten

- Malerarbeiten
- Lackierarbeiten
- Dekorative Raumgestaltung
- Fassadengestaltung
- Beschriftung
- Vollwärmeschutz



Am Ölfeld 9  
85567 Aßling  
Tel 08092/ 4471  
Fax 08092/ 860387  
[maler@krappatsch.net](mailto:maler@krappatsch.net)

**Meister-  
haft**

**auto  
reparatur**

**Automobile Deiningers**

**Kfz-Meisterbetrieb**

- elektr. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Kfz-Vermittlung
- Reparaturen aller Fabrikate
- TÜV Die + Do
- AU im Hause
- Reifenservice

**Azubi gesucht**  
(m/w/d) für September 2020

Obereichhofen 6 • 85617 Aßling • Tel. 08092 - 97 68  
Fax 08092 - 843 99 • E-Mail: [automobile-deiningers@gmx.de](mailto:automobile-deiningers@gmx.de)



**WIESER**   
Schreinerwerkstätte seit 1862

Wir geben Ihren (T)Räumen Gestalt



- Individueller Innenausbau
- Möbel & Schränke aller Art
- Küchen und Badmöbel
- Büroeinrichtungen
- Haustüren & Innentüren
- Fenster in Holz, Holz-Alu & Kunststoff
- Holzböden & Parkett
- Altbausanierung

85617 Lorenzenberg / Aßling - Aiblinger Str. 12 - Telefon: 0 80 92 / 62 47  
[info@schreiner-in-lorenzenberg.de](mailto:info@schreiner-in-lorenzenberg.de) - [www.schreiner-in-lorenzenberg.de](http://www.schreiner-in-lorenzenberg.de)



► Nach Diskussion und Beratung, auch unter dem Aspekt, dass der Antrag als „Plan B“ zu verstehen ist, weil man davon ausgeht, dass die Erweiterung der Kindertagesstätte zum Termin fertigzustellen ist, fasste der Gemeinderat den

**Beschluss:**

Die Gemeinde Aßling stellt sicher, dass die geplanten neuen Kita-Plätze bis 01.09.2020 in Betrieb gehen können, notfalls in provisorischen Räumen. Der Bürgermeister und die Verwaltung werden beauftragt, die erforderlichen Maßnahmen in Absprache mit der Kita Aufsichtsbehörde, dem Träger und möglichen Raumeigentümern durchzuführen. Denkbare provisorische Standorte sind zum Beispiel: Schule, Container, Feuerwehrhaus, Pfarrheim, Alter St. Georg Kindergarten wie auch mehrere Gewerbeflächen.

**Informationen**

**Dorflinde in Aßling**

Erfolgreiche Sanierung in Abstimmung mit der UNB: Überprüfung und Freigabe der Sicherungen. Erfreuliches Fazit: Über die Linde könnten sich die Einwohner des Dorfes durchaus noch viele Jahre erfreuen.

**Defibrillator – der Helfer für Lebensretter!**



Seit einiger Zeit steht der Aßlinger Bevölkerung ein öffentlich zugänglicher Defibrillator zur Verfügung. Dieser war bisher zwischen Feuerwehrhaus und Rathaus platziert. Ab sofort finden Sie diesen im Vorraum der Raiffeisen-Volks-

bank in Aßling. Das Gerät ist explizit für die Laien-Anwendung konzipiert. Auch wenn unsere First Responder und der Rettungsdienst im Normalfall innerhalb weniger Minuten nach einem Notruf vor Ort sein können, können SIE bei einem Patienten mit Herz-Kreislauf-Stillstand einen überlebenswichtigen Elektroschock abgeben, lange bevor ein Rettungswagen eintrifft! Folgen Sie einfach den Anweisungen des Geräts – es spricht mit Ihnen.



**Sie können nichts falsch machen – außer NICHT zu helfen. Wählen Sie bei jedem NOTFALL sofort die 112!**

Der Defibrillator ist jederzeit frei zugänglich. Beim Öffnen des Gehäuses ertönt ein lauter Alarmton. Zusätzliche Sicherheit gegen Diebstahl und Missbrauch bietet die vorhandene Videoüberwachung der Bank. Wir bedanken uns ganz herzlich bei der Raiffeisen-Volksbank Ebersberg eG für die Bereitstellung des Platzes.

**Benutzen Sie den Defibrillator bitte, wenn ein Leben in Gefahr ist!**

Eure / Ihre Freiwillige Feuerwehr Aßling

**Die Sprechstunde der Aßlinger Behindertenbeauftragten**

Marianne Künzel: am Donnerstag, 9. Januar, 16-17 Uhr in der Praxis Dr. Jell, Rosenheimer Str. 11, Aßling

**Frühjahrsbasar der kfd Dorfen**

**Samstag, 29. Februar, von 9 - 11 Uhr**  
(Einlass für Schwangere ab 8.30 Uhr)  
**im Dorfgemeinschaftshaus Lorenzenberg**

Annahme der Waren für den Verkauf:  
am 28.02. von 17 - 19 Uhr im DGH.

Ab sofort können sich die VerkäuferInnen unter [www.easybasar.de](http://www.easybasar.de) registrieren.

**Tel . 08092-336836 für Rückfragen bei Kerstin Deininger.**

Wie jedes Jahr wird es auch wieder leckere Kuchen und Kaffee geben, den Kuchen auch zum Mitnehmen. Vom Verkaufserlös gehen 10% zzgl. 2€ pro VerkäuferIn an die kfd Dorfen.



*Wir freuen uns auf Euch!  
Das Basarteam der kfd Dorfen*

**Dirndlverein Eichhofen**

lädt ein zum

**Kinderfasching**

im Dorfgemeinschaftshaus Lorenzenberg

**Wann: Samstag, 15.02.2020**

Es treten auf:  
**die Garde der Grafinger Faschingsbären und der Aßlinger Mädchenzirkus**

Von 14 bis 17 Uhr, Einlaß: ab 13:30 Uhr  
Eintritt: Erwachsene 3 Euro, Kinder 2 Euro

- Für die **musikalische Unterhaltung** ist gesorgt.
- **Kinderschminken** findet natürlich wie jedes Jahr statt.
- Für das leibliche Wohl der Kinder werden **Kuchen** und **Pommes** angeboten.





MARTERMÜHLE

KAFFEERÖSTEREI

*Danke!*

Wir wünschen Ihnen ein gutes neues Jahr!

[www.martermuehle.de](http://www.martermuehle.de)

## Termine 2020 der Selbsthilfegruppe für Angehörige psychisch kranker Menschen

Psychische Erkrankungen werfen bei Familie, Partnern und Freunden häufig viele Fragen auf. Daneben werden gerade wiederkehrende oder chronische, psychische Erkrankungen nicht selten auch zu einer Herausforderung für die Angehörigen



SELBSTHILFEGRUPPE  
FÜR ANGEHÖRIGE  
PSYCHISCH KRANKER MENSCHEN

der Betroffenen, die in der Regel lange alles Mögliche versuchen, um ihrem geliebten Nahestehenden zu helfen, ihn zu umsorgen und auch mitunter finanziell zu unterstützen.

Deshalb gibt es in Bayern bereits seit fast 30 Jahren den Landesverband Bayern der Angehörigen psychisch Kranker e.V. (LApK), zu dem auch die Selbsthilfegruppe ApK Ebersberg gehört.

Hier helfen ehrenamtliche und selbst betroffene Angehörige seit 16 Jahren anderen Angehörigen, wenn es um den persönlichen Austausch von Erfahrungen geht und die gegenseitige Unterstützung. Hier erfahren sie Vieles über weitere Hilfsangebote, Leistungen des Sozial- und Gesundheitswesens und sind stets über die neusten Entwicklungen in der Versorgung psychisch erkrankter Menschen informiert.

Die Treffen in Ebersberg finden einmal monatlich mittwochs von 18-20 Uhr im Haus der Sozialpsychiatrischen Dienste in Ebersberg statt. Leiterin der Selbsthilfegruppe ist Brigitte Weitzer. Bei Interesse einfach unter **Tel.: 08092-12 36** oder per E-Mail unter **b.weitzer@yahoo.de** melden. Weitere Informationen finden Sie auch unter **www.lvbayern-apk.de**

Die Selbsthilfegruppe (SHG) für Angehörige psychisch kranker Menschen trifft sich 2020 an folgenden Terminen (immer an einem Mittwoch von 18 - 20 Uhr):

15. Januar	19. Februar	18. März
22. April	20. Mai	17. Juni
15. Juli	August kein Treffen	16. September
14. Oktober	11. November	16. Dezember

Ort: Ebersberg, Sieghartstraße 21/III

Bitte melden Sie sich vor Ihrem ersten Besuch telefonisch an.

## Jugendsozialarbeit an der Mittelschule Aßling



**Erwin Mehl**, Dipl.-Sozpäd. (FH), Familienberatung, Krisenintervention, Erlebnispädagogik;  
**mein Büro ist im 1. Stock der Grundschule Aßling;**  
**Fax der Schule: 0 80 92 - 32 806.**

Persönlich erreichen Sie mich am besten unter der **Mobil-Nr. 0177 - 38 71 559** oder jeden Morgen **vor 8 Uhr im Lehrerzimmer** des Hauptschulgebäudes und nach Vereinbarung. Meine E-Mail-Adressen lauten:

**jas@schule-assling.de** oder **erwin.mehl@vg-assling.de**

## Treffpunkt Lebkuchenwerkstatt



Die Kinder bastelten sich ihre Lebkuchen ganz nach eigenem Geschmack. Später kam auch noch der Nikolaus dazu, der hochofrennt über die süßen Ergebnisse war.

Beim Aßlinger Weihnachtsmarkt am 1. Adventssonntag öffnete die Lebkuchenwerkstatt des Fördervereins wieder ihre Pforten. Zahlreiche große und kleine Besucher verzierten voller Tatendrang und mit viel Fantasie die frischen Lebkuchen. Manche wurden gleich an Ort und Stelle verzehrt. Weil die Aktion so beliebt ist, sind wir gewiss auch im nächsten Jahr wieder dabei.



## Gute besuchte Ausstellung der Aßlinger Malerinnen



Die Aßlinger Malerinnen freuten sich, dass es wieder einmal geklappt hat eine Ausstellung auf die Beine zu stellen.

Unter dem Organisationschirm des Agenda 21-Arbeitskreises Kultur zeigten die Aßlinger Malerinnen im November wieder ihre jüngst entstandenen Werke, die dankenswerter Weise ein ganzes Wochenende lang den Saal des Pfarrzentrums belegen durften. Bürgermeister Hans Fent wies in seiner Begrüßungsrede darauf hin, wie schön es sei, dass die Bilder auf so großes Interesse in der Bevölkerung stoßen.



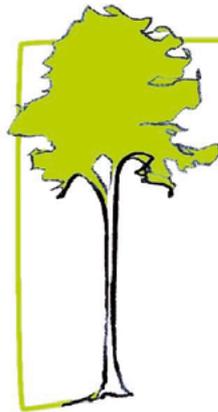
## Fahrer/in gesucht (Minijob)

Wir, ein Unternehmerehepaar aus Aßling, suchen für unsere zwei Kinder einen sicheren, zuverlässigen und flexiblen Fahrer (m/w/d) für Schul- und Besorgungsfahrten (4 – 5 Tage pro Woche).

Ein Fahrzeug wird von uns gestellt, das dienstlich sowie auch privat genutzt werden kann.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann melden Sie sich bitte unter folgender Mobil-Nr.: **+49 177 8113074**.

Wir freuen uns!



## Baumpflege Burges

FLL-zertifizierter Baumkontrolleur

- Kontrolle, Gutachten
- Auslichtung / Einkürzung
- Kronensicherung
- schwierige Fällungen mit Seilklettertechnik
- Häckseln / Wurzelstockfräsen

Telefon > 08092 - 86 83 152 Mobil > 0170 - 280 39 96

info@baumpflege-burges.de

# Gut Forsting



PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E.G.

Wir stellen ein: zum 01. September 2020

## Auszubildenden zum Brauer und Mälzer m/w/d

Deine vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte an:

lettl@brauerei-forsting.de  
Privat-Brauerei Gut Forsting e.G.,  
Münchner Straße 23, 83539 Forsting  
www.brauerei-forsting.de

# HOFBAUER GmbH

Versicherungsfachgeschäft

## 35 JAHRE ERFAHRUNG FÜR IHRE ZUKUNFT



Am Ölfeld 2 · 85617 Aßling · Tel: 0 80 92 / 62 64

# ZIMMEREI EINZINGER GmbH

Gegr. 1903

85617 Aßling · Pörsdorf 40  
Telefon 08092/4671 · Fax 08092/31822

[www.zimmerei-einzinger.de](http://www.zimmerei-einzinger.de)

- Zimmerarbeiten
- Holzbau aller Art
- Holzhäuser
- Innenausbau
- Sanierung
- Dachfenster
- Ziegel- und Betondeckungen

DachKomplett





Wir laden herzlich ein

Montag, **20.01.:** **Morgenlob** in der Pfarrkirche St. Georg Aßling um 8 Uhr, anschließend Frühstück im Gasthaus Hilscher.

Ab Dienstag, **7.1.**, (19-20 Uhr) und Freitag, **17.1.**, (8-9 Uhr): 10 x **Pilates** mit Barbara Kappelsberger, Physiotherapeutin und Pilates-Trainerin. Kosten: 90 EUR für kfd-Mitglieder, Nichtmitglieder 110 €. Bis zu 80% der Kursgebühr können auf Antrag von Ihrer Krankenkasse erstattet werden (Prävention). Anmeldung unter **Tel. 0157 89155953**.

*Das Leitungsteam der kfd Aßling wünscht allen LeserInnen der VG-Nachrichten eine gesegnete Weihnachtszeit sowie Glück und Gesundheit im Jahr 2020!*



## Wenn ein Jahr zu Ende geht, ...

... ist es Zeit für einen kurzen Rückblick und um Danke zu sagen. Ein besonderes Dankeschön und Servus nach vielen Jahren im Elternbeirat gilt an dieser Stelle Vroni Riesch. Dank ihres Engagements, ihren tollen Ideen und ihrer besonderen Art hat sie den Kindergarten mit zu dem gemacht, was er heute ist.



**Von links: Sarah Wackerle, Barbara Grabmeier, Kathrin Wörndle, Sabrina Thunich, Mandy Karg, Regina Dimitrijevic und Ina Stacheter**

Im Herbst konnten wir den Außenbereich im Kindergarten mit einer tollen Nestschaukel für die Kinder erweitern, seitdem steht sie kaum noch still. Danke für die Kostenübernahme durch die Gemeinde und die Spende des Elternbeirats von 1.500€. Ein wunderschöner St. Martins-Umzug wurde am 11.11. in Aßling gefeiert. Ein herzliches Dankeschön geht an die Bäckerei Mayr, Pastoralreferentin Gleißl, den Pfarrgemeinderat, die freiwillige Feuerwehr Aßling, die Bläser, das Kindergartenteam und die fleißigen Eltern.

Am 1. Advent waren wir natürlich auch wieder mit unserem Stand beim Weihnachtsmarkt dabei. Wie jedes Jahr hatten wir alle Hände voll zu tun und es wurden viele Plätzchenteller, Waffeln sowie Glühwein und Kinderpunsch verkauft. Danke an Rewe Martin Gruber für die Spende der Teigzutaten und den Inhalt der Nikolaussäckchen; Danke auch hier der Bäckerei Mayr und natürlich allen Eltern, die wieder einmal zu einem tollen und erfolgreichen Weihnachtsmarkt beigetragen haben. Der Erlös daraus kommt natürlich unseren Kindern zugute, 200€ spenden wir jedoch gerne an die Klinik Clowns. Danke an den Nikolaus, der uns auch in diesem Jahr wieder besucht hat und die Kinderaugen leuchten lassen hat.

*Wir wünschen allen Familien, Freunden, Helfern und Gönnern des Hauses für Kinder St. Georg ein frohes, gesundes und glückliches, neues Jahr. Wir freuen uns auf eine tolle Zeit.*

## So starten die Trachtler ins neue Jahr...



... mit einem gemeinsamen **Vereinsabend** am **Freitag, 07.02.**, um 19 Uhr im Gemeindesaal. Alle Freunde, Mitglieder und Familien sind herzlich eingeladen, die Auftritte der Trachtenkinder und der Jugendgruppe zu bestaunen und Informationen für das laufende Jahr zu erhalten. Auch unser 100-jähriges Gründungsfest 2021 ist ein wichtiges Thema. Besucht hierzu gerne auch unsere immer aktuelle Homepage: **www.gtev-atteltaler-assling.de** und folgt uns auf Instagram!

*Eure Vorstandschaft des GTEV Atteltaler Aßling*



## Reservisten - Kameradschaft Grafing/Ebersberg

**Di. 07.01.** 19.30 Uhr: **Reservistenstammtisch** im Gasthof Heckerbräu in Grafing am Marktplatz (vorl. Vereinslokal) mit Programmbesprechung 1. Halbjahr 2020

**Di. 04.02.** 19.30 Uhr: **Monatsversammlung** im Heckerbräu mit einem Dokumentarfilm über die Ausbildung zum Heeresbergführer in 4 Teilen: Teil 2 : Überleben in Höhen von 5000 Meter bei Temperaturen bis zu minus 30 Grad und tagelange Fußmärsche im Hochgebirge

## Krieger- und Soldatenverein Aßling



**Einladung zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 11. Januar 2020, im Gasthaus Hilscher Zur Post in Aßling**

08.45 Uhr: Aufstellung zum Kirchenzug am Vereinslokal Zur Post  
09.00 Uhr: Gedenkmesse in der Pfarrkirche in Aßling  
09.40 Uhr: Marsch zum Kriegerdenkmal  
10.00 Uhr: Jahreshauptversammlung im Gasthof Zur Post

### Tagesordnung

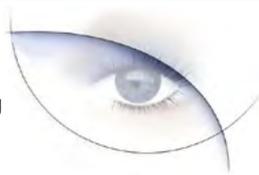
Begrüßung der Vereinsmitglieder und Gäste  
Gedenken der im Jahr 2019 verstorbenen Vereinsmitglieder  
Grußworte, Zustimmung zur Tagesordnung  
Verlesung des Protokolls der letzten HV durch den Schriftführer Bartl Kranzeder  
Bericht des 1. Vorstands Alexander Neuser  
Kassenbericht durch den Kassier Günter Krause  
Revisionsbericht der Kassenprüfer Ernst Engelhardt u. Christian Stable  
Entlastung des Kassiers und der gesamten Vorstandschaft  
Ehrungen, Wünsche und Anträge, Sonstiges  
Die Vorstandschaft bittet um zahlreiches Erscheinen.

Mit kameradschaftlichen Grüßen  
Alexander Neuser, Vorstand

*Wir wünschen allen unseren Mitgliedern und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest sowie ein glückliches, erfolgreiches Jahr 2020 und freuen uns auf den Besuch unserer Veranstaltungen. Wir möchten uns auch ganz herzlich bei all den Personen und Firmen bedanken, die wieder so reichlich für unsere Tombola und Versteigerung an der Weihnachtsfeier gespendet haben.*

# Optik Pipahl

Bahnhofstraße 19 • 85617 Aßling  
Tel. 08092-70 83 67  
Fax: 08092-70 83 95



## Mein Service:

- ▷ Sehtest vorab kostenfrei
- ▷ Kostenloses Probetragen von Kontaktlinsen
- ▷ Umtauschgarantie bei Unverträglichkeit
- ▷ Hausbesuche für nicht mobile Menschen

## Meine Leistungen:

**20 Jahre Augenoptik in Aßling**  
**JETZT: 20% auf alle neuen Brillen!**

- ▷ Low Vision Spezialistin
- ▷ zertifizierte Sehberaterin
- ▷ Führerscheintest
- ▷ Arbeitsschutzbrillenpartner
- ▷ Sport- und Modellbrillen
- ▷ Bildschirmarbeitsplatzbrillen
- ▷ Reparaturen aller Brillen



[WWW.OPTIK-PIPAHL.DE](http://WWW.OPTIK-PIPAHL.DE)

# BÜCHERLADEN

lesen schreiben basteln schenken



## Willkommen 2020!!!

### Zeit für gute Vorsätze!

Wie wäre es erstmal mit einem  
schlaun Buch:

**Diät, Sport, Entspannung,  
Fortbildung, Zeitmanagement ...**



... und zur Erholung  
gibt es aktuelle  
**Krimis** und **Romane**.

Für den  
**NEUSTART im  
Büro** finden Sie bei  
uns **Ordner** und **Register**,  
**Fahrtenbücher, Planer aller Art**,  
**Formularbücher** und was die  
Ordnung sonst noch braucht.

## Öffnungszeiten

von 9-13 Uhr u. 15-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr  
In den Ferien haben wir vom **27.12. bis  
inkl. 4.1.** täglich von **9-12 Uhr** offen.

Und hier rund um die Uhr:

[www.buecherladen-assling.de](http://www.buecherladen-assling.de)

## BÜCHERLADEN ASSLING

Bahnhofstraße 25 • 85617 Aßling  
Tel: 08092-852722 • Fax 852721

# YOGA 2020



## Yoga-Übungskurs

Für alle, die in Übung bleiben möchten, Wiedereinsteiger  
und Fortgeschrittene  
Beginn: 04.02.2020 • 7 x dienstags um 19.30 Uhr

## Yoga für Kinder (Grundschulalter) \*

ab Dienstag, 14.01.2020, um 17.00 Uhr

## Meditation \*

Donnerstag, 30.01.2020

## Yoga-Übungsstunden nach Ostern \*

\* regelmäßig, bitte weitere Termine erfragen



## Claudia Diepold

Zertifizierte Yoga-Lehrerin  
seit 29 Jahren

Qualifizierter Yoga-Unterricht  
im klassischen Stil

Gruppen- und Einzelunterricht  
Heilpraktikerin

85617 Niclasreuth  
Tel. 08065-9061852  
E-Mail: [heilpraxis.diepold@web.de](mailto:heilpraxis.diepold@web.de)  
[www.heilpraxis-diepold-yoga.de](http://www.heilpraxis-diepold-yoga.de)



## Theatergemeinde Abling

Mittwoch, 22. Januar, 19:30 Uhr

### „Trennung freu Haus“

Komödie im Bayerischen Hof

Karten: Montag, 20. Januar, 18.45 - 19.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Birgid Baumann, Tel. 08092-84984



## Danke

Am Weihnachtsmarkt wurde die Bude der **Grund- und Mittelschule Abling** wieder gut besucht. Die SchülerInnen haben Selbstgemachtes und gespendete Plätzchen verkauft. Dabei wurden 612,50€ eingenommen. Der Elternbeirat und die SchülerInnen bedanken sich herzlich bei allen PlätzchenbäckerInnen und Helfern.

Großer Dank gilt auch Frau Heiß von der St. Georg Apotheke für ihre Spende zu unserem Obst- und Gemüsestag.

*Wir wünschen allen eine wunderschöne  
Advents- und Weihnachtszeit!*

## „Von drauß vom Walde komm ich her...“



Dass der Nikolaus wirklich aus dem Wald kommt, davon konnten sich die Kinder vom Berger Spatzennest überzeugen. Am Nikolaustag gingen sie gemeinsam mit ihren Erzieherinnen in den nahegelegenen Wald. Von Weitem kam uns St. Nikolaus mit einem großen Bollerwagen aus dem Wald entgegen und die Aufregung und Freude der Kinder war groß. Nach einem Begrüßungslied und einem Gedicht erzählte St. Nikolaus die Legende von einer armen Familie, in der die Mutter gestorben und der Vater sehr krank war und nicht mehr arbeiten konnte. Der Nikolaus stellte aber heimlich in der Nacht einen Sack mit Essen, Kleidung und auch etwas Spielzeug hin.

Die Kinder sagten noch weitere Gedichte auf, es wurde gemeinsam gesungen und der Blick in das „Goldene Buch“ zeigte, dass es im Berger Spatzennest liebe Kinder gibt. Ratschläge über das friedliche Miteinander im Kindergarten gab's auch noch. Bevor St. Nikolaus wieder im Wald verschwand, verabschiedete er sich mit einem Gedicht zum Nachdenken. Fröhlich, mit einem gefüllten „Socken“ vom Nikolaus in der Hand,

wanderten alle zufrieden nach Hause. Wir danken unserem Nikolaus ganz herzlich für dieses schöne Erlebnis!



Die Bücherei bleibt vom 24.12.2019 bis einschließlich 04.01.2020 geschlossen.

## Neue Bücher in der Gemeindebücherei

### Maja Lunde: Die Letzten ihrer Art

► Roman

Die Handlung spielt zu unterschiedlichen Zeiten an drei Orten: 1881 in St. Petersburg, 1992 in der Mongolei, 2064 in Norwegen. Verbindendes Element sind Pferde: Der Fund des Schädels eines seit Jahrtausenden ausgestorbenen „Urpferdes“, der Versuch, die fast ausgestorbenen Przewalski-Pferde in der Mongolei wieder anzusiedeln und 2064 der Versuch, die beiden letzten Wildpferde zu retten. In allen drei Fällen sind die Schicksale der Personen mit ihrem Einsatz zur Rettung der Pferde verknüpft. So auch im Jahr 2064. Das Ökosystem ist aus dem Gleichgewicht geraten und anhaltende Dürren hatten die Menschen gezwungen, nach Norden zu fliehen. Nur wenige haben in Norwegen überlebt, unter ihnen Eva und ihre Tochter, die auf ihrem Bauernhof um ihr Überleben und das ihrer Tiere kämpfen.



### Brigitte Riebe: Die Schwestern vom Ku'damm – wunderbare Zeiten

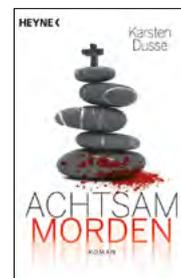
► Roman

Berlin im Jahr 1952, die Zeit des „Kalten Krieges“. Aber in den Wirtschaftswunderjahren laufen die Geschäfte bestens, auch für das Kaufhaus Thalheim, das die neueste Mode anbietet. Die beiden Thalheim-Töchter gehen damit ganz unterschiedlich um. Während für Rike das Kaufhaus am Ku'damm im Mittelpunkt ihres Lebens steht, will Silvie das Leben in vollen Zügen genießen und träumt von einer Karriere als Redakteurin beim Sender RIAS. Das Leben der gesamten Familie, vor allem der beiden Schwestern, verändert sich grundlegend, als ihr Bruder aus der Kriegsgefangenschaft heimkehrt.

### Karsten Dusse: Achtsam morden

► Roman

Björn Diemel ist ein erfolgreicher Strafverteidiger und hat infolgedessen wenig Zeit für seine Familie. Er wird von seiner Frau gezwungen, an einem Achtsamkeits-Seminar teilzunehmen, um Arbeit und Zeit mit der Familie wieder in eine Balance zu bringen. Das Seminar ist erfolgreich, und Björn versucht sogar, das Gelernte in seinem Job anzuwenden – allerdings nicht ganz auf die erwartete Weise. Denn als sein Mandant, ein brutaler Großkrimineller, ihm ernstliche Probleme bereitet, bringt er ihn einfach um – nach allen Regeln der Achtsamkeit.



Die Gemeindebücherei finden Sie im ABLINGER Schulhaus  
- Altbau - in der Schulstraße 5 in ABLING. Die regulären  
Öffnungszeiten sind:

Dienstag 9 - 12 Uhr • Donnerstag 16 - 19 Uhr  
Freitag 14 - 17 Uhr • Samstag 10 - 12 Uhr

## Michael Klittich

Zweiradmechanikermeister

Fahrräder • E-Bikes  
Verkauf & Reparatur



Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9–13 Uhr & 15–18 Uhr/ Sa. n. Vereinb.

**Oldtimer-Teile und Oldtimer-Service & Restaurationen**

Tegernauer Str. 19 • 83550 Hirschbichl • Tel. 08039/3738  
www.oldtimerteile-klittich.de • m.klittich@gmx.de

## Foto Leo Prumbs



Hochreit 18 85617 Aßling

Tel. 08092 - 5112

4 Biometrische Passbilder gleich zum Mitnehmen 12,50 €

4 Bewerbungsfotos gleich zum Mitnehmen 14,50 €

Inkl. Nachbearbeitung und Auswahl aus mehreren Aufnahmen.

**hanslmayer**

**Fenster & Türen**

Pörsdorf 31, 85617 Aßling  
Tel: 0 80 92 - 33 65 34  
Mobil: 0172 - 89 30 329  
info@hanslmayer-fenster.de  
www.hanslmayer-fenster.de



Fenster-Schorsch



# E-A-B

Foerster & Skulina GbR

**E**lektrotechnik  
**A**larmagenteknik  
**B**randmeldetechnik



www.eab-fs.de • Tel: 08092 862 58 14

Hauptsitz: Bahnhofstr. 32 • 85567 Grafing  
Zweigstelle: Rotter Str. 18 • 85617 Aßling

## Bichler KFZ GmbH

Stelzenreit 1 • 85617 Aßling  
(am Ortsausgang Aßling in Richtung Rott)  
Tel: 08092-9947 • Fax: 08092-5960  
E-Mail: bichler-kfz-gmbh@t-online.de



KFZ-Meisterbetrieb ▲ Karosserie-Fachbetrieb ▲ Lackierbetrieb



Sie haben einen **Unfall** oder eine **Panne** mit Ihrem **Auto**?

**Wir sind für Sie da und helfen Ihnen!**

Wir schleppen Ihr Fahrzeug ab, beraten Sie ausführlich und reparieren es fachgerecht in unserer Werkstatt/Lackiererei.



Jeden Dienstag  
und Donnerstag:  
Hauptuntersuchung  
im Haus



### Folgende Leistungen erhalten Sie bei uns:

- Abschleppen bzw. Hol- und Bringservice
- Werkstatt-Ersatzwagen
- exakte Schadenskalkulation gem. DAT
- Top-Qualität zu fairen Preisen
- Unterstützung bei der Abwicklung gegenüber Versicherungen
- Beauftragung eines Sachverständigen
- fachgerechte Reparatur durch unser qualifiziertes Personal

Bei uns  
bekommen Sie den  
Rundum-Service  
für Ihr Auto.

- ▶ Reparatur aller Fahrzeugtypen
- ▶ Hagelschaden-Instandsetzung
- ▶ TÜV-Instandsetzung

- ▶ Abgasuntersuchung
- ▶ Getriebereparatur
- ▶ Klimaanlage-Service

- ▶ Reifen und Felgen
- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Fahrzeuglackierung

- ▶ Smart Repair
- ▶ Achsvermessung
- ▶ Hol- und Bringservice

**WWW.BICHLER-KFZ-GMBH.DE**



## Aquafitness beim TSV Aßling

Aquafitness ist ein modernes Ganzkörpertraining. Durch die physikalischen Eigenschaften des Wassers wird besonders effektiv und gelenkschonend trainiert. Kraft, Beweglichkeit und Ausdauer werden gesteigert und die Entspannung gefördert. Durch den Wasserwiderstand entsteht ein hohes Trainingsniveau **ohne Muskelkater**.

**Ab Februar sind wieder ein paar Plätze frei.** Informationen bei Karen Schiöberg-Fey **Tel.: 08092852722** oder per Mail an: **buecherassling@gmail.com**.



## Rückblick Weihnachtsmarkt

Am 1. Advent war der TSV wie gewohnt auf dem Aßlinger Weihnachtsmarkt mit dabei. Der Festorganisator Benjamin Beutler hatte mit Christian Fritsch für dieses Jahr einen „Testlauf“ mit eingebracht. Nicht wie sonst auf einem Grill wurden die Steaks und Würstl gebraten, sondern auf einer „Grilltonne“, die mit Holz angefeuert wird. Gerade im Dunkeln kam dabei eine gewisse „Lagerfeuer-Romantik“ auf. Das war nicht nur ein echter Hingucker, sondern auch zum Aufwärmen gut geeignet.



von links: Uwe Sick (1. Vorstand), Stefan Czachary, Christian Fritsch, Walter Stürzer und Otto Sellmeier



Gerade im Dunkeln kam dabei eine gewisse „Lagerfeuer-Romantik“ auf. Das war nicht nur ein echter Hingucker, sondern auch zum Aufwärmen gut geeignet.



Lagerfeuerstimmung

Jugendtrainer beim Standdienst: Uwe Jergens, Philipp Neumeier und Robert Fischbacher

Die Vorstandschaft bedankt sich bei allen HelferInnen sowie auch allen Gästen, die unseren TSV-Stand besucht haben.

## Schafkopfturnier des TSV Aßling

Das traditionelle Schafkopfturnier des TSV Aßling findet am **Samstag, 4. Januar**, statt. Gespielt wird in diesem Jahr nicht wie gewohnt im Gemeindesaal, sondern im **Gasthaus Hilscher**. Vor dem Turnier kann man sich dort ab 12:30 Uhr noch bei Essen und Trinken stärken. Beginn des Turnieres ist **14 Uhr**. Mitspielen darf natürlich jeder – egal ob Mitglied oder nicht, Ortsansässige oder Fremde – wir freuen uns über jeden Schafkopfer. Zu gewinnen gibt es wieder eine halbe Sau sowie etliche Fleisch- und Wurstpreise. Wir wünschen schon heute ein gutes Blatt!

## Einen guten Rutsch...

*Die Vorstandschaft des TSV Aßling wünscht allen seinen Mitgliedern, Sponsoren und Freunden einen guten Rutsch ins neue Jahr. „Kimm't's guad ummi“*



## Naturfreunde Aßling Judo

**Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche**  
**Dienstag: 17-19 Uhr, Freitag: 15-18 Uhr**  
**Ort: Schulturnhalle Aßling.**

Interessiert? Dann besucht uns einfach im Training und schaut es euch an oder macht gleich mit. Für weitere Informationen meldet



euch einfach bei uns. Das Trainer-team Philipp, Moritz, Domi freut sich auf neue Judoka. Telefon: **0151 52 97 05 95** (Philipp Ampletzer)



*Liebe NaturFreunde,*

auch für 2020 haben wir ein Jahresprogramm mit unseren Veranstaltungen im Internet zum Download hinterlegt. QR-Code scannen und teilnehmen!

*Wir wünschen Euch für das neue Jahr viel Erfolg, Gesundheit und Glück!*

*Der Vorstand der Ortsgruppe*

## Einladung zum Nuss-Schießen und zur Versteigerung



**Wir laden euch ganz herzlich ein am 5.1. dabei zu sein.**

Bevor Ihr den Abend könnt genießen, dürft ihr ab 12 Uhr auf die Nüsse schießen. Ab 19 Uhr geht's dann erst richtig los, über die Preise entscheidet am Ende das Los.

Im Anschluss beim Versteigern dürft Ihr fleißig sein, für Geld- und Sachpreise danken wir im Vorhinein.

*'Nen Guten Rutsch und Glück fürs kommende Jahr, das wünscht euch die Vorstandschaft der Diana.*

**kobold**



## DIE KOBOLD FAMILIE FÜR EIN SAUBERES ZUHAUSE

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold-Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zu Hause!

Ihr persönlicher  
Ansprechpartner in  
Aßling, Ostermünchen  
und Tuntenhausen

**Werner Oest**

Mobil: 0176 24 72 12 66  
werner.oest@kobold-kundenberater.de



Vorwerk, Deutschland Stiftung & Co. KG, Mühlenweg 17–37, 42270 Wuppertal



**KELLERER**  
DIE LANDGÄRTNEREI



Landgärtnerei Kellerer  
Rosenheimer Straße 14 • 85617 Aßling  
Telefon +49 (0) 80 92 / 18 86  
Telefax +49 (0) 80 92 / 71 28  
E-Mail: info@landgaertnerei-kellerer.de

Öffnungszeiten ab Januar:

Montag – Donnerstag: 8.30 – 12.30 Uhr und 14 – 18 Uhr

Freitag: 8.30 – 18 Uhr, Samstag: 8.30 – 12.30 Uhr

*Bitte beachten Sie unsere  
**neuen**  
**Öffnungszeiten**  
ab Januar 2020!*

**Montag bis Donnerstag:**

**8.30 - 12.30 Uhr**  
**14.00 - 18.00 Uhr**

**Freitag: 8.30 - 18.00 Uhr**

**Samstag: 8.30 - 12.30 Uhr**



Holen Sie sich **Farbe**  
aufs Fensterbrett mit unseren  
bunten Winterblühern!



-Töpfern

**Ideen** nehmen **FORM** an

**Töpfern**  
nach Lust und Laune ...

**Geführte Töpferkurse**

**Freie Keramikwerkstatt**  
Selbstständig und frei Töpfern.

**Brennservice**

für eigene mitgebrachte Brennware,  
von Niedrig- bis Hochbrand

**Sie möchten nicht selber Töpfern?**

In meinem Atelier fertige ich Keramik  
auch nach Ihren Wünschen an.

Andrea Schäffler  
Holzbichl 5  
83104 Holzbachl  
Mobil 01 74-33 60 75  
Termin nach telefonischer Vereinbarung



## „Der heiße Draht zum Bürgermeister“

Bürgermeister **Max Maier** ist erreichbar:  
Tel.: 08067/471, Mobil: 0172/83 40 316  
E-Mail: max.maier@vg-assling.de

## Öffnungszeiten

Gemeindekanzlei in Emmering  
Rathaus, Hauptstraße 8, 83550 Emmering  
dienstags von 13.30 Uhr - 17.30 Uhr  
Tel.: 08039/1570 • Fax: 08039/9012488

**Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten der  
Geschäftsstelle der VG Aßling ab 02.01.2020:**

Montag	08:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch	08:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

## Aus dem Gemeinderat

Die Original-Niederschriften der Protokolle können in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden.

Sitzung am 07.11.2019 – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

### **Gemeindliche Abwasserentsorgung; Abwasserherstellungsbeiträge und –gebühren; Bestätigung der Globalkalkulation 2019 – 2021**

Anfang 2019 wurde dem Büro Kommunale Dienste, Ebersberg, auf Grundlage des Angebotes vom 30.12.2018 der Auftrag zur Erstellung einer Globalkalkulation für die gemeindliche Entwässerungseinrichtung erteilt. Die Globalkalkulation wurde inzwischen erstellt und mit der Verwaltung abgestimmt. Die Endfassung der Globalkalkulation vom 27.09.2019 ging dem Gemeinderat mit der Sitzungseinladung zu. Diese Globalkalkulation wurde in der Sitzung vorgestellt und auch die Systematik dieser Berechnungen erläutert. Die Fragen von Seiten des Gemeinderates wurden beantwortet. Als Ergebnis errechnen sich ein Beitragsatz von 23,30 Euro pro m<sup>2</sup> Geschossfläche (bisher 26,30 €). Je m<sup>3</sup> Abwasser errechnet sich eine Gebühr von 2,20 Euro (bisher 2,27 €). Die Grundgebühr entfällt.

**Beschluss:** Die Globalkalkulation für die Jahre 2019 - 2021 wird in ihrer Form und mit ihren Berechnungen vom 27.09.2019 vom Gemeinderat anerkannt.

### **Gemeindliche Wasserversorgung; Wasserherstellungsbeiträge und –gebühren; Bestätigung der Globalkalkulation 2019 – 2021**

Anfang 2019 wurde dem Büro Kommunale Dienste, Ebersberg, auf Grundlage des Angebots vom 30.12.2018 der Auftrag zur Erstellung einer Globalkalkulation für die gemeindliche Wasserversorgungseinrichtung erteilt. Die Globalkalkulation wurde inzwischen erstellt und mit der Verwaltung abgestimmt. Die Endfassung der Globalkalkulation vom 27.09.2019 ging dem Gemeinderat mit der Sitzungseinladung zu. Diese Globalkalkulation wurde in der Sitzung vorgestellt und auch die Systematik dieser

Berechnungen erläutert. Die Fragen von Seiten des Gemeinderates wurden beantwortet. Als Ergebnis errechnen sich ein Beitragsatz von 1,28 Euro je m<sup>2</sup> Grundstücksfläche (bisher 1,07 €) und von 5,43 Euro pro m<sup>2</sup> Geschossfläche (bisher 4,63 €). Bei der Gebühr errechnet sich ein Betrag von 1,26 Euro je m<sup>3</sup> bezogenem Wasser (bisher 1,45 €).

**Beschluss:** Die Globalkalkulation für die Jahre 2019 - 2021 wird in ihrer Form und mit ihren Berechnungen vom 27.09.2019 vom Gemeinderat anerkannt.

### **Bauanträge**

**Antrag auf Baugenehmigung zum Ausbau und Neubau des Dachstuhls zur Wohnung mit Garagen auf Fl.Nr. 57 Gemarkung Schalldorf in Schalldorf, Esterndorfer Straße; Tektur zur Baugenehmigung B-2005-309 vom 04.11.2005;** Ersetzung des gemeindlichen Einvernehmens, weiteres Vorgehen Auf die Behandlung des Baugesuchs in den Gemeinderatssitzungen am 08.08.2019 und 12.09.2019 wird verwiesen. Beide Male wurde das gemeindliche Einvernehmen nicht erteilt. Die Beschlüsse waren einstimmig. Mit dem Nachtragsbescheid N-2014-2893 der Baugenehmigungsbehörde vom 26.09.2019 musste das gemeindliche Einvernehmen nun ersetzt werden, da es nach Aussage der Behörde in rechtswidriger Weise versagt wurde. Der Gemeinderat nimmt den Bescheid vollinhaltlich zur Kenntnis.  
**Beschluss:** Gegen den Bescheid wird keine Klage erhoben.

### **Antrag auf Baugenehmigung zum Anbau einer Tiefstrohbox an das bestehende Stallgebäude auf Fl.Nr. 2105 Gemarkung Schalldorf in Haus**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem privilegierten Vorhaben nachträglich zu. Die Bestimmungen der Trinkwasserschutzgebietsverordnung sind zu beachten.

### **Antrag auf Baugenehmigung zur Umnutzung der bestehenden Garage in eine LKW-Garage auf Fl.Nr. 2243 Gemarkung Schalldorf in Einholz**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

### **Gemeindliche Straßenbeleuchtung; Umrüstung auf LED-Beleuchtung;**

Fünf Landkreisgemeinden (u.a. Vaterstetten und Aßling) übernehmen die Straßenleuchten in ihren Gemeinden in ihr Eigentum. Grund für die Übernahme war, dass eine BMU-Förderung nur beantragt werden konnte, wenn die Leuchte Gemeinde-eigentum ist. Mittlerweile wurde diese Fördervoraussetzung ersetzt durch „die Leuchte muss in der Verfügungsgewalt der Gemeinde sein“. Der Gemeinde Emmering wurde nun eine Umstellung auf LED-Technik angeboten. Die Kosten werden in einer ersten Schätzung auf 24.900 € netto veranschlagt. Umrüstsätze werden nicht gefördert (9.650 € netto aus der Kostenkalkulation), außerdem muss das Mindestinvestitionsvolumen für eine BMU-Förderung 20.000 € betragen. Die Gemeinde Emmering kann also keine Fördermittel beantragen. Die Einsparung durch Umrüsten auf LED-Leuchten und eine 7-stündige Nachtabsenkung auf 50 % der Beleuchtungsstärke (wird von Anwohnern fast nicht wahrgenommen) führen zu einer Kostenersparnis von ca. 2.000 €/Jahr und damit zu einer Amortisationszeit von 12 Jahren (ohne Überspannungsschutz).

### **Beschluss:**

Eine Bestandsaufnahme der Straßenbeleuchtung soll erfolgen. Ein detailliertes Angebot dazu soll noch eingeholt werden. ■

# Lettl GMBH

Bauspenglerei - Flachdach  
Terrassenabdichtungen  
Geländerbau - Propangas



Schalldorfer Straße 5 - 83550 Emmering  
Telefon 08039/1594 Fax 08039/5560 Mobil 0172 /72 21 575  
E-Mail: Lettl-Emmering@t-online.de

## BAUUNTERNEHMEN



**>>> Maurer gesucht!**

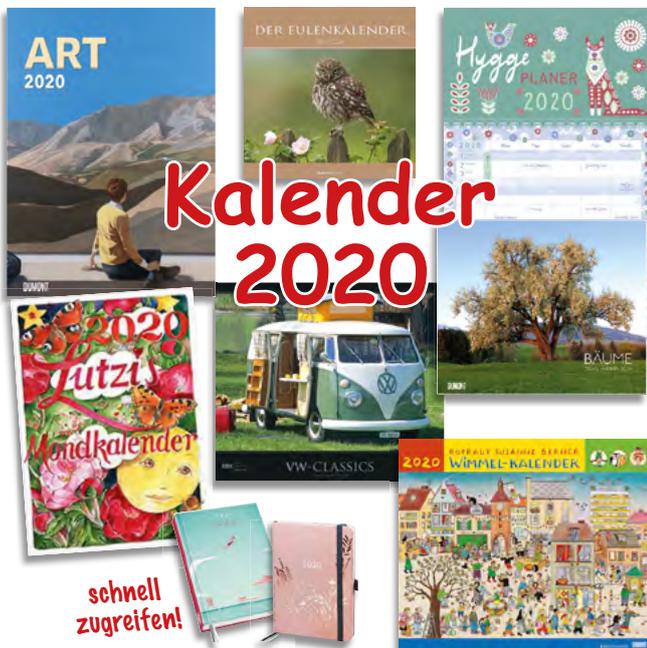
Antoni Niggel

Kronau 8 • 83550 Emmering • Telefon: 08067/370  
Fax: 08067/370 • E-Mail: toniniggel@t-online.de

www.toni-niggel.de

## BÜCHERLADEN

lesen schreiben basteln schenken



### Kalender 2020

schnell  
zugreifen!

## BÜCHERLADEN ABLING

Bahnhofstraße 25 • 85617 Aßling  
Tel: 08092-852722 • Fax 852721



- Aufpolstern, Neubezug und Reparatur von Polstermöbeln
- Anfertigen von Kissen aller Art, auch für die Ausstattung von Wohnwägen, Wohnmobilen und Booten
- Nähen und Anbringen von Vorhängen, Sicht- und Sonnenschutz und Plissees uvm.



Griesstr. 18 • 85667 Grafing • Mobil: 01573 2522688  
email: info@patrick-steinbach.com

www.raumausstattung-steinbach.de

## obermaier

mehr Komfort - weniger Energie Heizung - Sanitär - Solar

### BAD

Ist es draußen kalt und fad,  
geh in dein neues Bad!

Obermaier GmbH  
Kronau 16  
83550 Emmering  
Telefon 08067 433  
info@obermaier-gmbh.de  
www.obermaier-gmbh.de

- Unfallinstandsetzung
- Klimageservice
- Alle Diagnose- und Messgeräte im Haus

# zucher



## KFZ-Meisterbetrieb und Reparaturwerkstätte

- Hauptuntersuchung 2 x wöchentlich
- Reifen / Felgen
- Instandsetzung, AU und TÜV

83550 Bruckhof 12  
Telefon: 0 80 39 - 14 07  
Fax: 0 80 39 - 90 89 810

- Reparatur und Kundendienst aller Fahrzeugtypen
- Ersatzteilverkauf
- Vermittlung von Mietwagen



## Herbstsammlung 2019 für den „Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.“

Der KSV Emmering konnte einen Betrag von 3.682,71 € ersammeln und an den „Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.“ überweisen. Mit einem herzlichen „Vergelt's Gott“ bedankt sich die Vorstandschaft des KSV bei all den großzügigen Spendern. Ein besonderer Dank gebührt unseren ehrenamtlichen Haus-sammlern sowie den fleißigen Schulkindern, die an „Allerheiligen“ am Friedhof in Emmering den stolzen Betrag von 561,71 € sammeln konnten.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der KSV-Emmering lädt ein  
am **Samstag, 18. Januar 2020**,  
um 9 Uhr zum Gedenkgottesdienst  
in der Emmeringer Kirche und  
Ehrung am Kriegerdenkmal mit anschließender  
**Jahreshauptversammlung um 10 Uhr**  
im Gashof Bichler in Emmering.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Martin Finsterwald
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Bericht des Schriftführers, Günter Heinze  
(Jahresrückblick 2019 - Ausblick auf das Jahr 2020)
4. Bericht des 1. Kassiers Anton Rott
5. Bericht des Kassenprüfers Peter Trenkler
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wünsche und Anträge

*Die Vorstandschaft freut sich auf eine rege Teilnahme.*

## Einladung zum Faschingsball

Der KSV-Emmering und die SG Bruckhof laden ein zum Faschingsball am **Samstag, 15. Februar**, um 20 Uhr in den Landgasthof Bruckhof. Für Unterhaltung sorgen die „Unterbrunner Haderlumpen“. Alle Bürger aus Emmering und der näheren Umgebung sind herzlich eingeladen.



**Weg von der Konsole !**  
**Auf zum TSV Emmering !**

### Schnupper-Training

für fußballinteressierte Kinder - JG 2013 & jünger

Hast Du Lust auf Bewegung und Spielen in einer Mannschaft? Dann schau doch bei uns vorbei! Der TSV Emmering lädt alle Buben und Mädchen der Jahrgänge 2013 und jünger zum Schnuppertraining ein. Kommt einfach vorbei und lernst den Spaß beim Fußball kennen. Es ist keine besondere Trainingskleidung erforderlich; normale Turnschuhe reichen aus. Und Trinken nicht vergessen. Wir trainieren donnerstags von 17.15 – 18.30 Uhr am Sportplatz in Emmering (Sept./Okt.) und dienstags von 17.30 – 18.30 Uhr in der Turnhalle in Frauenneuharting (November - März).

**Wir freuen uns auf Dich!**  
Birga & Evi      Kontakt: birga.belte@tsv-emmering.de oder 0176 - 31671131




Die Emmeringer Trachtler laden herzlich ein zum Ganthoagascht am 26. Januar um 13.30 Uhr nach Bruckhof.



Einladung zum  
**Ganthoagascht**  
am 26.01.2020 um 13.30 Uhr im Trachtenheim Bruckhof

Es singen und spuin:  
Jakobneuhartinger Zithermusi ♦ Moarhuber Zlachmusi  
Oimräsalmusi ♦ Wirtshausbriada Lyoaxang

© sogn duat da Heinzl Sepp aus Dettendorf  
- Eintritt frei! -

Veranstalter: G. F. E. V. „Almarausch“ Emmering e.V.  
[www.trachtenverein-emmering.de](http://www.trachtenverein-emmering.de)

## Wohin mit dem Christbaum ?

Abholservice der Jungen Union für die VG Aßling

**WANN: Samstag 11. Januar 2020**

Der Service ist kostenfrei,  
Spenden sind herzlich  
willkommen

Bäume werden nur  
nach Anmeldung bei  
Andreas Wieser  
abgeholt:

Mail: [andreas.wieser1@web.de](mailto:andreas.wieser1@web.de)

Mobil: 0157/87456503 (gerne per WhatsApp)



Folgen Sie uns auf



Aßling-Emmering-Frauenneuharting

## Auszeichnung für Maria Hoiß

Frau Maria Hoiß aus Emmering wurde für ihr langjähriges ehrenamtliches Engagement für den TSV Emmering am 24. Oktober von Landrat Robert Niedergesäß das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten verliehen.



Von links: Emmerings erster Bürgermeister Max Maier, Frau Maria Hoiß und Landrat Robert Niedergesäß

Die Bürger für Emmering laden zum **Bürger-Stammtisch** am Donnerstag, **09.01.2020**, um 19:30 Uhr, in die Gaststätte Bichler ein. Dort können Interessierte Fragen an einen Gemeinderat und die KandidatInnen stellen.



## Herren-Hallen-Sparkassenpokal in der Gabor Halle Rosenheim

Vorrunde Gruppe D: Donnerstag, 26. Dezember

14.00 Uhr: Schloßberg – Emmering

14:30 Uhr: Prien – Emmering

15.00 Uhr: Rohrdorf – Emmering

16.00 Uhr: Feldkirchen – Emmering

17.00 Uhr: TUS Traunreut – Emmering

Zwischenrunde: Samstag, 4. Januar 2020

Endrunde: Freitag, 10. Januar 2020

### Weitere Termine:

Fr 17.01. Hallenturnier des SV Ramerberg in Edling

Sa 22.02. 15:35 Uhr: Blau vs. Rot (Faschingsspiel mit Rahmenprogramm, Sportlerball)

Sa 29.02. 14:00 Uhr: ESV Freilassing – Emmering

So 08.03. 14:30 Uhr: FC Schwabing München – Emmering

## Christbaumversteigerung

Die traditionelle Christbaumversteigerung des TSV Emmering findet am Sonntag, 5. Januar, beim Vereinswirt Bichler in Emmering statt. Beginn ist um 20 Uhr. Wie immer kommt bei der Veranstaltung Sinnvolles, Sinnliches und Nützlichendes unter den Hammer. Der Verein freut sich auf ein zahlreiches und spendables Publikum.

*Der TSV Emmering wünscht allen Lesern und natürlich besonders seinen Mitgliedern ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr.*

## Schlechte Noten?

- Lernblockaden gezielt und effektiv lösen
- Nerven bewahren
- Prüfungsängste bewältigen
- Wissen zu Papier bringen
- selbstsicher in die Prüfung
- Prüfungen mit Sicherheit bestehen

## Lösungen für leichtes Lernen

Katharina Geiger  
Heilpraktikerin



Vazaninstr. 16 · 85567 Grafing  
www.heilpraktiker-geiger.de

+498092/2321485  
kontakt@heilpraktiker-geiger.de

Schwimmschule  
**DELFISH**

### Schwimmkurse für Kinder in Aßling

- Einstieg jederzeit möglich
- kleine Gruppen

Weitere Infos unter:  
**0800 3353474\***  
\*Kostenfrei für Anrufer aus d. dt. Festnetz  
www.delfish.de

WWW.RVTS.DE

**Reitunterricht** für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

**Voltigieren** für Kinder ab 6 Jahren

**Therapeutisches Reiten**  
Wir sind eine vom Deutschen Kuratorium für Therapeutisches Reiten anerkannte Einrichtung.

Mitterweg 31 • 85617 Aßling  
E-Mail: info@rvts.de  
Mobil: 0172 / 8670000

RVTS Zentrum Aßling

## Stoffe & Nähzubehör • Unikate

Inh. Nicole Zschörner • carpediemebe@aol.com

Bahnhofstraße 43 • 85617 Aßling

**Öffnungszeiten:**  
Mi - Fr: 15.30 - 18.30 Uhr  
jeden 2. Samstag: 10 - 13 Uhr  
(am 4. und 18. Januar)  
**Mo + Di: geschlossen**

**Fadenwünsche**

www.fadenwuensche.de



# EINLADUNG

zum 1. Emmeringer  
Gemeindegießen zur  
Standeinweihung



**31.1. bis 2.2.2020**  
im „Landgasthof Bruckhof“



Die Schützengesellschaft Bruckhof e.V. lädt alle  
Bürgerinnen und Bürger sowie die Vereine und Betriebe  
der Gemeinde Emmering herzlich ein zur Einweihung  
ihres neuen Schießstandes!

**Freitag, 31.01., bis Sonntag, 2.02.2020**



### Termine/Schießzeiten

- Freitag, 31.01. ab 15 Uhr: Kassenschluss 21 Uhr
- Samstag, 01.02. ab 15 Uhr: Kassenschluss 21 Uhr
- Sonntag, 02.02. ab 10 Uhr: Kassenschluss 18 Uhr
- Sonntag, 09.02. 10:15 Uhr: Gottesdienst in der Pfarrkirche Emmering
- 11:30 Uhr: Standeinweihung mit Segnung
- 12:30 Uhr: Preisverteilung und Königsproklamation im Saal des „Landgasthof Bruckhof“

### Trainingsmöglichkeit:

Am Freitag, 24.01., besteht von 18-20 Uhr die  
Möglichkeit am Training teilzunehmen.

### Schießmaterial:

Für Training und Gmoa-Königsschießen werden  
Gewehre und Munition unentgeltlich vom Verein  
gestellt. Eigene Waffen sind nicht zugelassen.

### Versicherung:

Jeder Teilnehmer ist für die Dauer des  
Wettkampfs versichert.

**Weitere Infos bei Richard Sedlmeier unter  
0172/8846875 (ab 18 Uhr), oder freitags  
von 18 bis 20 Uhr im Schießstand**

### Vereinsinformationen

#### Teilnahmebedingungen

- Jeder Schütze schießt mit einer Vereinswaffe (Luftgewehr), eigene Waffen sind nicht zugelassen.
- Es wird aufgelegt und ohne Schießkleidung/Zubehör geschossen.
- Alle Stammtische, Familien, Gruppierungen (Straßengemeinschaften, Ortschaften, usw.), sowie angehörige von Vereinen, Mitarbeiter von Betrieben usw. aus dem Gemeindegebiet Emmering können Mannschaften melden.
- Schützen ohne Mannschaft werden einer Sammelmannschaft zugeteilt.
- Eine Mannschaft besteht aus mindestens 5 Teilnehmern, nach oben unbegrenzt.
- Jeder Teilnehmer kann nur für eine Mannschaft gemeldet werden.
- Pro Mannschaft kommen maximal 2 aktive Luftgewehr Schützen in die Wertung.
- Der Schießaufsicht ist Folge zu leisten.
- Mindestalter: 12 Jahre (ab 10 Jahre mit Sondergenehmigung)

### Programm

#### Standeinweihungsscheibe

Wertung des besten Tiefschusses (Blattl) auf der  
Standscheibe

#### Gemeindekönig

Wertung des besten Tiefschusses (Blattl) auf  
der Königsscheibe.

Nur ein Gemeindebürger kann Gemeindekönig  
werden.

#### Gemeindemannschaft

Wertung der besten 10er- Serie pro Schütze.  
Die 5 besten Schützen einer Mannschaft  
werden für die Gemeindemannschaft gewertet.  
In die Wertung kommen maximal zwei aktive  
Luftgewehr Schützen.

Ausgewertet wird nach DSB Wertung:

Max Ringzahl (=100) – geschossene Ringe +  
Teiler

Bsp.: 89 Ringe und 27,0 Teiler  
100 – 89 + 27 = 38 Punkte

#### Meistbeteiligung

Gewertet werden die 3 Mannschaften mit der  
größten Teilnehmerzahl.

**Auf Euer Kommen freut sich die  
Schützengesellschaft Bruckhof e.V.**

**Gut Schuss!**

### Preise

**Jeder Teilnehmer erhält einen kleinen Preis.**

Die drei besten Einzelschützen (Blattl)  
bekommen einen Essensgutschein vom  
Landgasthof Bruckhof

#### Standeinweihungsscheibe (Scheibe verbleibt im Schießstand)

##### Gemeindekönig Schützenscheibe

##### Gemeindemannschaft

- Preis: Pokal, sowie 30 Ltr. Bier (Flötzingler)
- Preis: 20 Ltr. Bier (Flötzingler)
- Preis: 10 Ltr. Bier (Flötzingler)

##### Meistbeteiligung

- Preis: 30 Ltr. Bier + ½ Sau
- Preis: 20 Ltr. Bier + 2 Stück Geräuchertes
- Preis: 10 Ltr. Bier + 1 Stück Geselchtes

##### Schnapsteiler

Der Teilnehmer der am nächsten an den  
Schnapsteiler 111,1 herankommt, erhält eine  
Flasche Schnaps. (Teilnehmer unter 18 Jahren  
erhalten einen gleichwertigen Preis)

### Einlage / Nachkauf

#### Einlage

Erwachsene (ab 18 Jahre):	5,00 €
Schüler / Jugend:	3,00 €

#### Die Einlage umfasst:

Mannschaft:	10 Schuss
König:	10 Schuss
Standscheibe:	3 Schuss

#### Nachkauf

Mannschaft: max. 3 Serien

#### Je Serie:

Erwachsene:	1,50 €
Schüler / Jugend:	1,00 €
König- & Standscheibe:	kein Nachkauf

**Mit Ihrer Beteiligung unterstützen Sie die Zusammengehörigkeit der Vereine, der Gemeinschaften sowie  
der Ortsteile der Gemeinde Emmering.**



Der gemeinnützige Aßlinger Verein **GLOBOLAB e.V.** unterhält im west-afrikanischen Sierra Leone in einer kirchlich geführten Klinik ein medizinisch-mikrobiologisches Labor und bildet vor Ort LabortechnikerInnen aus. **GLOBOLAB e.V.** unterstützt damit internationale Ärzte-Organisationen und die Ärzte vor Ort.

Bio-Ingenieur Nils Niederstebruch aus Aßling und die medizinisch-technische Laborassistentin Hijjaratu bei der Schulung in Lunsar.



Weitere Informationen:  
**WWW.GLOBOLAB.ORG**

Der Verein ist auf Spenden angewiesen. Je größer der Verein, desto leichter ist es, auch größere Spenden von Firmen zu bekommen. Deshalb freuen wir uns über neue Mitglieder. Mit 50 Euro Jahresbeitrag sind Sie dabei.

**Helfen Sie jetzt!**

**Werden Sie Mitglied!**



**Leucht  Kraft**

SCHÖNHIT ENERGIEARBEIT BUSINESS

Ingrid Forster

0172 520 44 33

[kontakt@leucht-kraft.com](mailto:kontakt@leucht-kraft.com)



[www.leucht-kraft.com](http://www.leucht-kraft.com)

Kontakt gerne auch per WhatsApp

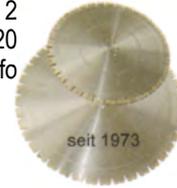


## Orlowski GmbH



**Säge- und Betonbohrservice**

Am Anger 2  
Tel: +49 8092 86 105 20  
[www.orldowski-gmbh.info](http://www.orldowski-gmbh.info)



D-83553 Jakobneuharting  
Fax: +49 8092 86 105 30  
[mail@orldowski-gmbh.de](mailto:mail@orldowski-gmbh.de)

Die neue

## FENSTERGENERATION ist da

- ◆ **Verbesserter Einbruchschutz**  
durch neueste Beschlagtechnik
- ◆ **Erhöhte Wärmedämmung**  
durch größere Holzdicke
- ◆ **Formschönes Design und verbesserte Oberflächenbehandlung**

Vergleichen Sie, ob Ihnen das alles der Wettbewerber bieten kann.

Ihr Vorteil: **Holzfenster und Holz-Alu-Fenster** direkt vom Hersteller.

**HW** **hans wieser**  
**SCHREINEREI - MÖBELWERKSTÄTTE**  
83553 FRAUENNEUHARTING · TEL. 08092-9291 · FAX 08092-5258  
[www.schreinerei-wieser.de](http://www.schreinerei-wieser.de)  
Besuchen Sie unsere Ausstellung!



**Donnerstag, 16.01.2020 – 19.30 Uhr**  
**Reisebericht über Ecuador**  
**von Anne & Cilli**

**jeden Montag Kesselfleisch -Essen ab 18:00 Uhr**  
**zur Aushilfe – nette Bedienung gesucht**  
**– keine festen Tage –**

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
**Mo. ab 17.00 Uhr**  
Di. / Mi. Ruhetag  
**Do. - Sa. ab 16.00 Uhr**  
**So ab 9.00 Uhr**

**LANDGASTHOF BRUCKHOF**  
Martin Finsterwald  
Bruckhof 8 · 83550 Emmering  
Tel.: 0 80 39 / 90 20 544  
[www.landgasthof-bruckhof.de](http://www.landgasthof-bruckhof.de)



Bürgermeister **Dr. Eduard Koch**  
 Tel.: **08092/1898** Kanzlei Frauenneuharting  
 Tel.: **08092/8194-33** Büro VG Aßling  
 Mobil: **0151/61900470**  
 E-Mail: **eduard.koch@vg-assling.de**

## Öffnungszeiten

**Gemeindekanzlei in Frauenneuharting**  
 Dorfstraße 3, 83553 Frauenneuharting  
**Mittwochs 14 Uhr bis 18 Uhr**  
 Tel.: **08092-1898** • Fax: **08092-8517938**

## Wertstoff-Container-Standorte

**Jakobneuharting**, Kläranlage; **Frauenneuharting**, Leitenweg; **Wertstoffhof Haus**, Familie Rauth;  
**Einwurfzeiten:** werktags 7 - 19 Uhr, sonntags und feiertags:  
**kein Einwurf. Bitte halten Sie die Standplätze sauber!**

**Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten der Geschäftsstelle der VG Aßling ab 02.01.2020:**

<b>Montag</b>	<b>08:00 - 12:00 Uhr</b>
<b>Dienstag</b>	<b>08:00 - 12:00 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>08:00 - 12:00 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>08:00 - 12:00 Uhr</b>

## Aus dem Gemeinderat

**Sitzung am 24.10.2019** – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

*Bei Interesse: Die Original-Niederschrift kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden*

### Gemeindliche Abwasserentsorgung

#### Abwasserherstellungsbeiträge und –gebühren; Bestätigung der Globalkalkulation 2019 – 2021

Anfang 2019 wurde dem Büro Kommunale Dienste, Ebersberg, auf Grundlage des Angebotes vom 30.12.2018 der Auftrag zur Erstellung einer Globalkalkulation für die gemeindliche Entwässerungseinrichtung erteilt. Die Globalkalkulation wurde inzwischen erstellt und mit der Verwaltung abgestimmt. Die Endfassung der Globalkalkulation vom 27.09.2019, Gebührenteil noch einmal überarbeitet mit Datum vom 13.10.2019, ging dem Gemeinderat mit der Sitzungseinladung zu. Diese Globalkalkulation wurde in der Sitzung vorgestellt und erläutert, ebenso die Systematik der Berechnungen. Die Fragen von Seiten des Gemeinderates wurden beantwortet. Als Ergebnis errechnen sich ein Beitragsatz von 20,33 € pro m<sup>2</sup> Geschossfläche (bisher 19,13 €). Je m<sup>3</sup> Abwasser errechnet sich eine Gebühr von 3,91 € (bisher 2,67 €).  
**Beschluss:** Die Globalkalkulation für die Jahre 2019 – 2021 wird in ihrer Form und mit ihren Berechnungen vom 27.09.2019 bzw. 13.10.2019 vom Gemeinderat anerkannt.

#### Kauf von Ersatz-Tauchpumpen

In der Sitzung vom 19.09.2019 wurde vom Gemeinderat beschlossen, anstelle eines Wartungsvertrages drei neue Tauchmo-

torpumpen, die die unterschiedlichen Leistungsklassen der Abwasser-Pumpwerke abdecken, als Ersatzpumpen zu kaufen. Damit soll sichergestellt sein, dass bei Ausfall eines Pumpwerkes eine schnelle Reparatur gewährleistet ist. Von der Verwaltung wurden drei Angebote für die drei angedachten Tauchmotorpumpen eingeholt.

<b>Firma</b>	<b>Angebot (brutto)</b>
A	11.846,45 €
B	12.483,10 €
C	15.255,88 €

Der entsprechende Betrag ist im Haushalt 2019 eingestellt.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt die Vergabe für die Lieferung von drei Tauchmotorpumpen für die Abwasser-Pumpwerke der Gemeinde Frauenneuharting an die Firma A zu einer Angebotssumme von brutto 11.846,45 €. Der Betrag ist im Haushalt eingestellt.

### Gemeindliche Wasserversorgung

#### Wasserherstellungsbeiträge und –gebühren; Bestätigung der Globalkalkulation 2019 – 2021

Anfang 2019 wurde dem Büro Kommunale Dienste, Ebersberg, auf Grundlage des Angebots vom 30.12.2018 der Auftrag zur Erstellung einer Globalkalkulation für die gemeindliche Wasserversorgungseinrichtung erteilt. Die Globalkalkulation wurde inzwischen erstellt und mit der Verwaltung abgestimmt. Die Endfassung der Globalkalkulation vom 27.09.2019 ging dem Gemeinderat mit der Sitzungseinladung zu. Diese Globalkalkulation wurde in der Sitzung vorgestellt und erläutert, ebenso die Systematik der Berechnungen. Die Fragen von Seiten des Gemeinderates wurden beantwortet. Als Ergebnis errechnen sich ein Beitragsatz von 1,12 € je m<sup>2</sup> Grundstücksfläche (bisher 1,15 €) und von 3,61 € pro m<sup>2</sup> Geschossfläche (bisher 3,70 €). Bei der Gebühr errechnet sich ein Betrag von 0,95 € je m<sup>3</sup> bezogenem Wasser (bisher 0,97 €).

**Beschluss:** Die Globalkalkulation für die Jahre 2019 - 2021 wird in ihrer Form und mit ihren Berechnungen vom 27.09.2019 vom Gemeinderat anerkannt.

### Gemeindlicher Winterdienst

#### Auftrag für den Winterdienst 2019 / 2020

In den vergangenen Jahren wurde der Winterdienst von einem ortsansässigen Lohnunternehmen durchgeführt. Von einer weiteren Firma, wurde für das Räumen von Gehsteigen, Plätzen an Schule, Kindergarten, Mehrzwecksaal/Feuerwehrhaus durch den Bauhof ein kleines Räumfahrzeug zur Verfügung gestellt. Die Kosten für den Winterdienst durch die ortsansässige Firma betragen im Winter 2018/2019 netto 65,00 €/Std. (Mindesteinsatzpauschale 100 Stunden) mit einer zusätzlichen Monatspauschale von 300,00 € netto für die Monate November bis März und für das kleine Räumfahrzeug 34,00 €/Std. netto (Mindesteinsatzpauschale 30 Stunden).

Beide Firmen bieten die Winterdienstleistungen zu unveränderten Konditionen an.

**Beschluss:** Die Gemeinde Frauenneuharting beauftragt die ortsansässige Firma mit dem Winterdienst 2019/2020 und stimmt dem Einsatz des Traktors zu.

### Bauanträge

#### Antrag auf Baugenehmigung zum Einbau einer 2. Wohneinheit in das bestehende landwirtschaftliche Gebäude auf

**Fl.Nr. 629 Gemarkung Frauenneuharting in Jakobneuharting  
Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

**Antrag auf Baugenehmigung zur Erweiterung des Jung-  
viehstalles, Überdachung der Scheunenüberfahrt und Käl-  
berstallumbau auf Fl.Nr. 579 Gemarkung Frauenneuharting  
Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

**Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung eines Einfamilienhau-  
ses als Ersatzbau für die bestehende Garage und das Neben-  
gebäude auf Fl.Nr. 299/1 Gemarkung Frauenneuharting in  
Fraueneuharting**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Vorbe-  
scheid in der vorliegenden Form zu. Es wird davon ausgegangen,  
dass sich der Standort noch innerhalb des im Zusammenhang  
bebauten Ortsteils befindet.

**Schulhaus Frauenneuharting; barrierefreier Ausbau  
Anbau einer Liftanlage in Zusammenhang mit der Errichtung  
eines Hackschnitzelbunkers für den Aufbau eines Nahwär-  
menetz für die gemeindlichen Gebäude in Fraueneuharting**

Der Bürgermeister schlug zur Haushaltsplanung 2020 vor, den  
Lift an der nördlichen Außenfassade zu realisieren. Da der Lift  
auch das Untergeschoss der Schule (Bastelraum) erschließen  
soll, müssen Tiefbauarbeiten durchgeführt werden, bei denen  
auch der Bunker für die Hackschnitzelanlage erstellt werden  
sollte. Für den Lift wird vom Architekten ein Stahl-Glas-Gerüst für  
2 Stockwerke mit Betonwänden im Untergeschoss vorgeschla-  
gen (Kosten ca. 185.000 €). Für den notwendigen Brandschutz  
müssen im Schulgang Glas-Metalltüren und Brandmeldeanlagen  
(Kosten ca. 41.000 €) eingebaut werden. Diese Beträge werden in  
den Haushalt 2020 eingestellt.

**Keine Beschlussfassung**

**Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED**

Fünf Landkreismunicipalitäten übernehmen die Straßenleuchten,  
oberhalb des Bodens, in ihren Gemeinden in ihr Eigentum. Grund  
für die Übernahme war, dass eine BMU-Förderung nur bean-  
tragt werden konnte, wenn die Leuchte Gemeindeeigentum ist.  
Mittlerweile ist diese Fördervoraussetzung ersetzt worden durch  
„Leuchte muss in der Verfügungsgewalt der Gemeinde sein“.  
Der Gemeinde Fraueneuharting wurde die Umstellung auf LED  
angeboten. Die Kosten werden in einer ersten Schätzung auf  
17.075 € netto veranschlagt, zusätzlich für den Überspannungs-  
schutz 2.925 € netto. Nach Aussage einer ortsansässigen Firma ist  
ein Überspannungsschutz nicht unbedingt nötig. Damit ergeben  
sich geschätzte Kosten von ca. 20.320 € brutto. Umrüstsätze wer-  
den nicht gefördert (anteilig 9.650 € netto lt. o.g. Kostenkalkulati-  
on). Da das Mindestinvestitionsvolumen für eine BMU-Förderung  
20.000 € beträgt, erhält die Gemeinde Fraueneuharting keine  
Förderung. Die Einsparung durch das Umrüsten auf LED-Leuch-  
ten und eine 7-stündige Nachtabsenkung auf 50 % der Beleuch-  
tungsstärke, die von Anwohnern fast nicht wahrgenommen  
wird, führt zu einer Kostenersparnis von 2.138 €/Jahr und damit  
zu einer Amortisationszeit von 8 Jahren (ohne Überspannungs-  
schutz).

**Beschluss:**

Die Gemeinde stellt die Straßenbeleuchtung auf LED-Leuchten  
um. Die Firma soll ein detailliertes Angebot mit Berücksichti-



**Malerbetrieb  
Konrad Greithanner**

**Außen- und Innenanstriche  
Fenster • Türen • Balkone**

Leitenweg 2  
83553 Fraueneuharting  
**Tel.: 08092-1448**

# Reisberger



**Wir wünschen allen ein gesundes erfolgreiches Jahr!**

**Reisevorschau 2020**  
[www.omnibus-reisberger.de](http://www.omnibus-reisberger.de)

**Badereisen**

07.06.-14.06.	8 Tage Portoroz, Slowenien
23.08.-30.08.	8 Tage Misano, Adria
30.08.-06.09.	8 Tage Porec, Kroatien
07.09.-13.09.	7 Tage Cervia, Adria

**Tagesfahrten**

29.01.20	Überraschungsfahrt ins Weiße (A)	15 €
20.02.20	Faschingsdonnerstag mit musikalischer Umrahmung (B)	25 €
26.02.20	Aschermittwoch – Fischessen im Blauen	
22.03.20	Saisoneroöffnung Altmühltalschiffahrt inkl. Brunch	56 €

**Mehrtagesfahrten**

14.02. – 16.02.	Valentinstagsfahrt ins Blaue: weißer bayerischer Wald	225 € *
20.02. – 23.02.	Biathlon Weltcup in Antholz	370 € *
01.03. – 08.03.	Unser beliebter Klassiker jetzt doppelt: Thermalbad Heviz	ab 549 € *
13.03. – 15.03.	Überraschungsfahrt: Geologie schmackhaft verpackt	175 € *
25.03. – 29.03.	Für Feinschmecker-Nasen: frühlinghafte Trüffelsuche in Ankaran	375 € *
31.03. – 05.04.	Slowenische Therme Radenci	435 € *
13.04. – 19.04.	Osterwoche auf der malerischen Halbinsel Sorrent	699 € *
26.04. – 29.04.	Verträumter Comer See	359 € *
28.04. – 03.05.	Frühjahrskur im italienischen Abano	435 € *
07.05. – 10.05.	Wenige Stunden entfernt: traumhafter Muttertag am Gardasee	359 € *
08.05. – 10.05.	Muttertag am Weißensee in Kärnten	299 € *
10.05. – 11.05.	Einfach mal blau machen am Muttertag – O..... Tauern	159 € *

\* Reisepreis im Doppelzimmer

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 080 92/1279 • Fax: 080 92/ 7176  
Haus 4 • 83553 Fraueneuharting • E-Mail: [info@omnibus-reisberger.de](mailto:info@omnibus-reisberger.de)



gung aller Leuchten im Gemeindegebiet und mit Festlegung von speziellen Lichtenanforderungen liefern (hellere Leuchten an Zebrastreifen, Bushaltestellen, Schule; evtl. warmgelbe Leuchten am Dorfplatz; asymmetrisch abstrahlende Straßenleuchten, wenn Wohnhäuser sonst beeinträchtigt werden).  
Wenn das Angebot sich im Rahmen der Schätzung (15 %) bewegt, wird der Bürgermeister ermächtigt, einen Auftrag an die Firma zu vergeben, die Umrüstung im Rahmen der Wartungsarbeiten 2020 durchzuführen.

### Gemeindliche Gebäude

#### Ehemaliges Bankgebäude in Jakobneuharting; Antrag auf Förderung nach dem Kommunalen Wohnraumförderprogramm – KommWFP;

Neue Planung zur Beantragung einer KommWFP-Förderung  
Der beauftragte Architekt und Bürgermeister Koch führten am 30.09.2019 ein Gespräch mit der Regierung von Oberbayern wegen der Förderung nach KommWFP des Kaufs und Umbaus des ehemaligen Bankgebäudes.

Im Gemeinderat waren verschiedene Nutzungsmöglichkeiten diskutiert worden:

1. Nutzung als Kanzlei (Modell 1)
2. Nutzung als Wohnungen (Modell 2 und 3 vom beauftragten Architekten)
3. Nutzung als Wohnungen (Modell 4 und 5)

Eine Förderung für die Modelle 2 - 5 wurde von der Regierung aus unterschiedlichen Gründen abgelehnt (der vorhandene Eingangsbereich wurde nicht genutzt; Wohnung nicht barrierefrei, Räume (im UG) zu dunkel). Der Architekt und Koch machten klar, dass feste Eckpunkte des Gebäudes kaum verändert werden können. Der Eingangsbereich der Wohnungen im OG und DG ist nicht barrierefrei. Es müssten somit zusätzliche Eingänge geplant oder die UG-Flächen durch einen Lichthof außen besser beleuchtet werden. Der Architekt erstellte aufgrund des Gesprächs zwei weitere Pläne, die der Regierung von Oberbayern zur Prüfung vorgelegt werden sollen:

#### Modell 6:

Zwei Wohnungen: eine barrierefreie kleine Wohnung mit ca. 60 m<sup>2</sup> und eine nicht-barrierefreie Wohnung mit 38,5 m<sup>2</sup> im

EG und ca. 38,5 m<sup>2</sup> im UG (Schlafräume und Kinderzimmer); [EK 26.400 €, FK 158.800 €, Z 79.000 €, plus Umbaukosten].

#### Modell 7:

eine große Wohnung im EG mit ca. 97 m<sup>2</sup> Wohnfläche. Die Treppe ist stillgelegt, die UG-Fläche kann mit einem separaten Eingang als Gemeindeflächen z. B. für Jugendliche oder Vereine genutzt werden [EK 20.800 €, FK 124.800 €, Z 62.400 €, plus Umbaukosten].

#### Beschluss:

Die beiden Modelle 6 und 7 werden der Regierung von Oberbayern zur Prüfung vorgelegt. Wenn beide Varianten abgelehnt werden, wird der Gemeinderat aus den 6 Modellen eines auswählen, das dann ohne Förderung realisiert wird. Wenn beide genehmigt werden, wird Modell 6 mit zwei Wohnungen realisiert.

### Informationen

Es wurde durch den Bürgermeister bekanntgegeben, dass mit dem Umbau und der energetischen Sanierung des Lehrerwohnhauses noch 2019 begonnen wird. ■

## Einladung zur Mitgliederversammlung

### vom Wasser- und Bodenverband Lampferding-Frauenneuharting

am Montag, 03.02.2020, um 10.00 Uhr  
im Gasthof Stechl in Schalldorf

Auf zahlreiches Erscheinen der Verbandsmitglieder  
freut sich die Vorstandschaft  
gez. Johann Neumayr, 1. Vorsitzender

Ihr Fest in guten Händen.

**Schafkopfturnier**  
am 4. Januar, 14 Uhr

Von Montag bis Freitag  
bieten wir ab 11 Uhr ein  
**günstiges Mittagessen**  
an. Auch zum Mitnehmen!

Familie Hilscher  
Kirchplatz 9  
85617 Aßling  
Telefon: 08092 - 6789  
Fax: 08092 - 32 996  
E-Mail: info@partyservice-hilscher.de

[www.partyservice-hilscher.de](http://www.partyservice-hilscher.de)

Partyservice · Metzgerei · Gasthof

**Hilscher**  
Partyservice



## Neue Jugendgruppe bei der Feuerwehr



Die Freiwillige Feuerwehr Frauenneuharting möchte im Februar eine Jugendgruppe aufstellen. Alle interessierten Jugendlichen ab 14 Jahren (m/w) laden wir am **Samstag, 15. Februar, um 15 Uhr** ins Feuerwehrhaus ein. Wir nehmen uns Zeit Eure Fragen und freuen uns auf Euer Kommen.

## Sicheres Handeln im Notfall



Beim sechsstündigen Erste-Hilfe-Kurs frischten die BetreuerInnen im Kinderhaus ihr Wissen auf, um im Notfall – der hoffentlich nie eintritt – sicher gerüstet zu sein. Unser Ausbilder vom Roten Kreuz aus Rosenheim wartete mit einer guten Mischung aus Theorie und Praxis auf. Mit ihm besprachen wir die wichtigsten Themen, wie etwa das Anrufen der Notfallnummer, die Beantwortung der 5 W-Fragen und den Ablauf der Rettungskette. Außerdem wurde erklärt, wie man sich beim Auffinden einer

bewusstlosen Person richtig verhält oder bei Brandverletzungen hilft. Auch rechtliche Fragen, wie das Entfernen von Zacken oder Schiefen, das Nicht-auswaschen-dürfen von Schürfwunden oder das Benutzungsverbot von Salben und Desinfektionssprays wurden besprochen.



Im praktischen Teil übten wir dann die stabile Seitenlage, das Abnehmen eines Motorradhelms – was zugegebenermaßen im Kinderhaus eher selten auftritt – sowie das Anbringen von verschiedensten Verbänden. Zum Schluss übten wir noch an Kinder- und Jugendpuppen die Herz-Lungen-Wiederbelebung, so dass die Hemmschwelle, beherzt anzupacken, herabgesetzt wurde und wir uns handlungsfähig fühlen. Trotz der mitunter wenig

schönen Themen haben wir einen tollen – weil wichtigen- Tag als Team zusammen verbracht.

SOZIALVERBAND



## Danke!

Die Sammlung „**Helft Wunden heilen**“ erbrachte in den Gemeinden Emmering und Frauenneuharting die beachtliche Summe von **3.046,-- €**. Allen Spendern und den fleißigen Sammlerinnen und Sammlern ein herzliches „Vergelt's Gott!“

Die Hälfte des Geldes verbleibt beim Ortsverband und wird für die Betreuung alter, kranker und behinderter Menschen in den Gemeinden Emmering und Frauenneuharting verwendet.

## Gemütliches Beisammensein

am **Freitag, 17. Januar**, um 14 Uhr im Gasthaus Bichler in Emmering. Alle Mitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen. Auch Nichtmitglieder sind stets willkommen!

*Josef Kiermaier, 1. Vorsitzender*



Quirin I. Kaiser \* Dorfstraße 17a \* 85617 Niclasreuth  
 Tel.: +49 (0) 8065 / 292 \* info@ziach-kaiser.de  
[www.ziach-kaiser.de](http://www.ziach-kaiser.de)



## Jahresversammlung des Krieger- und Soldatenverein Frauenneuharting

Am 6. Januar 2020  
im Gasthof Voglsinger in Tegernau  
Beginn: 14.00 Uhr

### Tagesordnung

Begrüßung • Bericht des Vorstandes • Kassenbericht  
Neuwahlen • Wünsche und Anträge

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich die Vorstandschaft

Samstag, 1. August,  
20.00 Uhr

## OpenAir in Frauenneuharting

Karten erhältlich für 18,-€  
im Vorverkauf bei Elektro  
Wieser und Württem-  
bergische Versicherung  
Gschwendtner  
Veranstalter: katholische  
Frauengruppe Frauen-  
neuharting



Wir laden  
alle Mitglieder der  
Freiwilligen Feuerwehr Frauenneuharting  
zur Jahreshauptversammlung

am 17. Januar 2020 ein.

Beginn um 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus

Wir freuen uns auf Euer Kommen.



## Frauenneuhartinger Kinderfasching

am Samstag, 1. Februar,  
von 14 bis 16.30 Uhr im Gemeindesaal



Spiel und Spaß für alle! Keine Pistolen und Gewehre!  
Mit Tombola und Auftritt der Frauenneuhartinger  
Mädchentanzgruppe. Fürs leibliche Wohl ist gesorgt.  
Eintritt frei!

Auf Euer Kommen freut sich  
die katholische Frauengruppe Frauenneuharting

## Boarisch is schee

boarische  
Liadl und  
Gschichtn

lustig  
deftig  
hintakinftig



## Edeltraud Rey + da Mane

Unterstützt vom Förderverein  
Bairische Sprache und Dialekte e.V.  
Landschaftsverband Isar-Inn



Pfarrsaal Frauenneuharting  
24.1.2020 um 19.30 Uhr  
Heimatverein Frauenneuharting e.V.



## Fit ab 55

Jeden ersten  
Samstag im Monat:

## Geselliges Wandern

in der Frauenneuhartinger Umgebung  
Treffpunkt 14 Uhr am Dorfbrunnen

Nächster Termin:  
4. Januar 2020



Allen Wanderlustigen (und denen, die es werden wollen)  
frohe Feiertage und ein gutes neues Jahr!  
wünscht Bärbel Aschauer-Lammel, Seniorenbeauftragte  
der Gemeinde Frauenneuharting, Telefon (08092) 4554

## Adventsfeier des Obst- und Gartenbauvereins

Die traditionelle Adventsfeier des Obst- und Gartenbauvereins im Gemeindsaal wurde auch dieses Jahr wieder gut besucht. Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden Hans Ametsbichler, führte Berta Koch durch das Programm. Frau Koch trug dazu besinnliche und lustige Geschichten sowie ein Gedicht über das Licht, das wunderbar in die Adventszeit passt, vor.

14 Kinder und Jugendliche aus unserer Gemeinde begeisterten mit ihren Liedern und schufen so eine vorweihnachtliche Stimmung. In verschiedenen Gruppen waren Hackbrett, Harfe, Gitarren, Mundharmonika und Flöte zu hören. Der Frauengesang mit Gertrud Lenz und Magdalena Lechner begeisterte die Zuhörer ebenfalls.

Unter der Leitung von Gertrud Lenz bereicherten neun singende Mädels mit mehreren Liedern den Abend. Ein nettes Gedicht über den Winter und den Nikolaus trug Thomas Ibelherr vor. Unsere Grundschulleiterin Frau Stübinger erzählte eine lustige



Die Feier wurde auf vielerlei Art musikalisch auf den Advent eingestimmt.



Viel Lob und Dank vom Bürgermeister ernteten die PreisträgerInnen des Blumenschmuckwettbewerbs. Mit ihrem Engagement tragen sie viel zum bunten und lebendigen Ortsbild bei.

Adventsgeschichte. Alle Mitwirkenden wurden mit großem Applaus belohnt. Anschließend lobte Bürgermeister Dr. Eduard Koch die Preisträger des Blumenschmuckwettbewerbs mit Dank und Anerkennung für hervorragende Leistungen in der Heimatverschönerung durch Grün und Blumen und übergab die Urkunden mit Bild sowie ein schönes Alpenveilchen an die jeweiligen Preisträger.

Nach dem besinnlichen Teil genossen die Besucher den fröhlichen Ausklang bei kostenlosem Punsch und Gebäck.



**Sepp Kost**  
Maler- und Lackierermeister

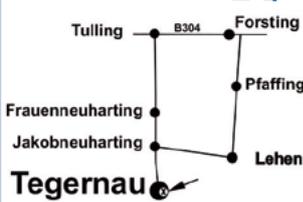
dekorative  
Wand- und Fassaden-  
gestaltung

Sensauer Str. 2a · 85643 Tulling  
Telefon 0 80 94 / 90 51 83 · Fax 0 80 94 / 9 04 90 77  
[www.malermeisterbetrieb-kost.de](http://www.malermeisterbetrieb-kost.de) · [sk@malermeisterbetrieb-kost.de](mailto:sk@malermeisterbetrieb-kost.de)

*Sie können's natürlich mit Pfeffer probieren, aber richtig scharf werden Ihre Werkzeuge bei:*



**Schärf.- u. Reparaturdienst**  
**Peter Eisgruber**  
Am Steinbruch 14  
83565 Tegernau  
Tel. 08092 - 4880  
Fax 08092 - 300 8734



**Tegernau**



# mj steuerberatung

- Steuerberatung für Unternehmen und Privatpersonen
- Unternehmens- und Wirtschaftsberatung
- Erbschafts- und Schenkungsteuer

Josef Mayr · Steuerberater · Buchenweg 2a · 83553 Frauenneuharting  
Fon: +49(0) 8092 - 8548522 · [info@mj-steuerberatung.com](mailto:info@mj-steuerberatung.com) · [www.mj-steuerberatung.com](http://www.mj-steuerberatung.com)

- ✓ Kostenloses Erstgespräch
- ✓ Transparentes Honorar
- ✓ Termine auch bei Ihnen vor Ort



# Kirchliche Termine und Bekanntmachungen

## Katholische Pfarrgemeinde

in Aßling, Emmering, Frauenneuharting, Dorfen und Steinkirchen



### Wochenendgottesdienste

in Aßling	Samstag	18.30 Uhr
	Sonntag	10.15 Uhr
in Emmering	So	09.00 Uhr
	Mo 06.01.	10.15 Uhr
	So 12.01.	10.15 Uhr
	So 19.01.	10.15 Uhr
in Dorfen	So 26.01.	10.15 Uhr
	Mo 06.01.	09.00 Uhr
	Sa 11.01.	19.30 Uhr
	So 19.01.	09.00 Uhr
in Steinkirchen	Sa 25.01.	19.30 Uhr
	So 05.01.	09.00 Uhr
	So 12.01.	09.00 Uhr
	Sa 18.01.	19.30 Uhr
	So 26.01.	09.00 Uhr

### Werktagsgottesdienste

in Aßling	jeweils Di	08.00 Uhr
	Fr 24.01	19.30 Uhr
	Fr 10.01.	19.30 Uhr
in Emmering	Di 14.01.	19.30 Uhr
	Di 28.01.	19.30 Uhr
in Frauenneuharting	Di 21.01.	19.30 Uhr
	Do 16.01.	19.30 Uhr
in Tegernau	Do 30.01.	19.30 Uhr
	Do 09.01.	19.30 Uhr
in Lorenzenberg	Do 23.01.	19.30 Uhr
	Mi 29.01.	19.30 Uhr
in Steinkirchen	Mi 08.01.	19.30 Uhr

### Elternabende zur Erstkommunion

am Mittwoch, 8. Januar, um 20 Uhr für Frauenneuharting und Emmering im Pfarrheim Frauenneuharting  
am Donnerstag, 09.01., um 20 Uhr für Aßling, Dorfen und Steinkirchen im Pfarrheim Aßling

### Seniorenachmittage

in Aßling am Dienstag, 07.01., und in Frauenneuharting am Dienstag, 14.01., jeweils um 14 Uhr im Pfarrheim

### Ökumenischer Gottesdienst zur Einheit der Christen

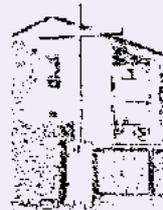
am Donnerstag, 23.01., um 18.30 Uhr in der evangelischen Kirche Aßling, Kreuzfeldweg 8

### Sternsinger 2020

Pfarrverbandsgottesdienst am Mittwoch, 01.01., um 19 Uhr in Aßling mit Aussendung der Sternsinger. In den Tagen vom 2. bis 6. Januar sind in unseren Pfarreien/Kuratien wieder die Sternsinger unterwegs.

### Elternabend zur Firmung

am Montag, 13.01., um 20 Uhr im Pfarrzentrum Aßling



## Ev.-luth. Kirchengemeinde in Aßling

Kreuzfeldweg 8  
Mesner: Dieter Hartdegen, Tel: 84213

### Gottesdienste in Aßling

05.01.	9.00 Uhr	Gottesdienst (Kajnth)
06.01.	17.00 Uhr	Segnungsgottesdienst mit Abendmahl (Auferstehungskirche Grafing)
19.01.	9:00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Kajnth)
23.01.	18:30 Uhr	Ökumenischer Gebetsgottesdienst für die Einheit der Christen

### Kirchencafé:

Zeit für einen kurzen Plausch nach dem Gottesdienst im Gemeinderaum neben dem Betsaal.

**Senioren-gymnastik** jeden Montag 10 Uhr, Kreuzfeldweg 8

### Jahreslosung 2020

Ich glaube; hilf meinem Unglauben!

Markus 9, 24

## Gebetswoche für die Einheit der Christen

## Ökumenischer Gottesdienst

am Donnerstag, 23. Januar 2020,  
um 18.30 Uhr in der evangelischen Kirche  
in Aßling, Kreuzfeldweg 8

# Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

**Ebersberg** Sieghartstraße 15

**0 80 92 / 8 84 03**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg am Inn	0 80 71 / 9 20 46 40
Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50
Aying	0 80 95 / 87 59 08



Tag und Nacht erreichbar! [www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)

Bestattungsvorsorge

Fachpraxis in Grafing  
Fon: 08092-6169  
[www.kfo-grafing.de](http://www.kfo-grafing.de)

Unsere Praxis  
bleibt vom  
23.12.2019  
bis zum  
03.01.2020  
geschlossen.

*Ein Lächeln fürs Leben*



Kieferorthopädische Praxis

Dr. med. dent. **Monika Schüller**



**Orthopädische Einlagen**

**Ihr regionaler Ansprechpartner für Gesundheitsprodukte und Orthopädietechnik**

**Gesund & Fit**

**Sanitätshaus Köck & Dengl**  
Am Eckfeld 6c  
83543 Rott am Inn

**Kompressionsstrümpfe**

**Mobilität**

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Do 8 - 17 Uhr  
Fr 8 - 12 Uhr

Tel 08039/9014070  
Fax 08039/90140720  
[rott@orthotreff.com](mailto:rott@orthotreff.com)

## BAJURVEDA®

Medical Beauty • Naturkosmetik • Ayurveda

### Claudia Heilmann

Ästhetische und natürliche Kosmetik in Perfektion

### Lifting light

#### Spitze ohne Spritze – glatt und straff

Grafinger Straße 20 • 83565 Tegernau bei Grafing  
Tel: 08092/31716 • Mobil: 0162/288 65 14 • Fax: 08092/85 43 16  
[www.heilmann-kosmetikpraxis.de](http://www.heilmann-kosmetikpraxis.de) • E-Mail: [ch@bajurveda.de](mailto:ch@bajurveda.de)

Nutzen Sie die Möglichkeit Ihre Arzneimittel jederzeit bequem online zu bestellen und reservieren zu lassen per:

- ApothekenApp
- [ia.de](http://ia.de) bzw. [IhreApotheke.de](http://IhreApotheke.de)

oder über unsere

- Homepage: [www.stgeorg-apotheke-assling.de](http://www.stgeorg-apotheke-assling.de)

## St. Georg - Apotheke

Barbara Posch & Gabriele Heiß OHG  
Kirchplatz 12 • 85617 Aßling  
Telefon 08092/91 93 • Fax 08092/3 23 05  
E-Mail: [gh-apo.posch@t-online.de](mailto:gh-apo.posch@t-online.de)

für Apple

QUALITÄTS-ZERTIFIKAT  
BAYERISCHE LANDESAPOTHEKERKAMMER  
DIN EN ISO 9001:2015

für Android

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8:00 - 19:00 Uhr  
Samstag 8:00 - 14:00 Uhr

[www.stgeorg-apotheke-assling.de](http://www.stgeorg-apotheke-assling.de)

Mit der ApothekenApp können Sie auch unterwegs jederzeit Ihre Arzneimittel bzw. Rezepte zur Abholung in unserer Apotheke reservieren lassen.

Damit finden Sie auch die nächstgelegene **Notdienst-Apotheke**.

## Die passende Hautpflege für den Winter

**Trockene und spröde Haut in der kalten Jahreszeit?**

Bei Kälte produzieren die Talgdrüsen weniger Fett, so dass die hauteigene Schutzbarriere abnimmt. Dagegen gibt es medizinische Pflegeprodukte, die die Widerstandskraft der Haut unterstützen. Mit Hilfe einer individuellen Beratung finden Sie in unserer Apotheke die passende Hautpflege.



# 20 % RABATT

**auf einen Artikel Ihrer Wahl**

Ausgenommen bereits reduzierte und sortimentsfremde Artikel, Aktionsware, rezeptpflichtige Artikel und Bücher. Pro Kunde/Produkt nur ein Coupon einlösbar.

**Einfach Coupon ausschneiden und bis zum 31.01.2020 in Ihrer St. Georg Apotheke Aßling einlösen!**

## FUNDORT

**Neubauwohnung** ab 01.05.20 zu vermieten, 4 Zimmer  
KB, 95 m², Aßling, Grafinger Straße  
Tel. 0174 / 920 3737

**Übersetzerin gibt qualifizierten Nachhilfeunterricht**  
in Englisch, Französisch und Latein. Tel. 08092 - 64 98

[anzeigen@vg-nachrichten.de](mailto:anzeigen@vg-nachrichten.de)

## Kabarettabend

SA | 18. JULI 2020

## STEPHAN ZINNER

IM FESTZELT  
OSTERMÜNCHEN



KARTEN UNTER:

[www.gaufest2020.de](http://www.gaufest2020.de)

**RARITÄTEN**

Getränke **NIEDER** GmbH

Marien-Apotheke Ostermünchen

MAXLEINER  
Keller, Bier

Karten ab 22,- € im Vorverkauf bei Getränke Nieder Ostermünchen, Marien-Apotheke Ostermünchen, TicketZentrum Rosenheim und im Südpolshop.de/Stephan Zinner.

Veranstalter GTEV Almarausch Ostermünchen e.V.

### Impressum

**Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:** Verwaltungsgemeinschaft Aßling, VG-Vorsitzender Hans Fent, Bahnhofstraße 1, 85617 Aßling, Telefon 0 80 92 - 8194-0,

**E-Mail:** [hans.fent@vg-assling.de](mailto:hans.fent@vg-assling.de)

**Redaktion:** Ulrike Hartdegen, Kreuzfeldweg 8, 85617 Aßling

**E-Mail:** [redaktion@vg-nachrichten.de](mailto:redaktion@vg-nachrichten.de), Telefon: 0 80 92 - 333 58

**Anzeigen:** [anzeigen@vg-nachrichten.de](mailto:anzeigen@vg-nachrichten.de)

**Fotos:** privat, Vereinseigentum

**Auflage:** 3.100 Stück, gedruckt auf FSB-zertifiziertem Bilderdruckpapier

**Druck:** Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG, Alpbacher Straße 2a, 83539 Forsting, Telefon: 08094 - 90503-0

Die „VGN-Zeitung“ erscheint monatlich und wird kostenfrei am Monatsanfang an alle Haushalte in der VG verteilt. Die VGN ist kein offizielles Amtsblatt. Die amtlichen Bekanntmachungen der Mitgliedsgemeinden der VG erfolgen nach wie vor durch Anschlag an den jeweiligen Amtstafeln.

## Januar-Termine

Mi	1	Aussendung der <b>Sternsinger</b> Pfarrkirche Aßling 19.30 Uhr
Sa	4	TSV Aßling <b>Schafkopfturnier</b> Gasthaus Hilscher 14 Uhr <b>Geselliges Wandern</b> 14 Uhr am Dorfbrunnen Frauenneuharting
So	5	<b>Nuss-Schießen</b> SG Diana DGH Lorenzenberg 12 Uhr <b>Christbaumversteigerung</b> TSV Emmering Gasthof Bichler 20 Uhr
Mo	6	<b>KSV Frauenneuharting</b> Jahresversammlung Voglsinger 14 Uhr
Mi	8	<b>Elternabend</b> zur Erstkommunion für FNH und Emmering
Do	9	<b>Elternabend</b> zur Erstkommunion für Aßling, Dorfen, Steinkirchen
Sa	11	KSV Aßling <b>Jahreshauptversammlung</b>
Di	14	<b>Seniorenachmittag</b> im Pfarrheim Frauenneuharting 14 Uhr <b>Gemeinderatssitzung</b> in Aßling 19 Uhr
Mi	15	<b>FFW Frauenneuharting neue Jugendgruppe</b> 15 Uhr <b>SHG</b> Angehörige psychisch kranker Menschen 18 Uhr EBE
Do	16	<b>Gemeinderatssitzung</b> in Emmering 19.30 Uhr
Fr	17	VDK Emmering-FNH <b>gemütliches Beisammensein</b> 14 Uhr <b>Jahreshauptversammlung</b> FFW Frauenneuharting 19.30 Uhr
Sa	18	KSV Emmering <b>Jahreshauptversammlung</b> Bichler 10 Uhr
Mo	20	Trachtler Emmering <b>Ganthoagascht</b> Landgasthof Bruckhof
Do	23	<b>Gemeinderatssitzung</b> in Frauenneuharting 19.30 Uhr
Fr	24	Heimatverein Frauenneuharting „ <b>Boarisch is schee</b> “ 19.30 Uhr
Mi	29	<b>Landfrauentag</b> in der Stadthalle Grafing
Fr	31	<b>1. Emmeringer Gemeindegottesdienst</b> SG Bruckhof ab 15 Uhr

### Annahmeschluss für die Februar-Ausgabe:

→ **Freitag, 10. Januar 2020** ←

## Neue Reiseziele für Menschen mit Körperbehinderung

Urlaub ohne Hindernisse, Urlaub mit dem Rollstuhl – kein Problem: neue und bewährte Reiseziele für Menschen mit Körperbehinderung stellt der Bundesverbandes Selbsthilfe Körperbehinderter in seinem kostenlosen Katalog „BSK-Urlaubsziele 2020“ vor. In diesem Katalog werden betreute Gruppenreisen sowie eine große Auswahl an Individualreisen in Deutschland, Europa und Übersee angeboten.



Den aktuellen Katalog gibt's im BSK-Shop oder gegen Zusendung eines adressierten und mit 1,55€ frankierten DIN A4-Rückumschlags beim: BSK e.V., BSK-Reisen, Altkrautheimer Str. 20, 74238 Krautheim bestellt werden. Weitere Infos auch unter **www.bsk-reisen.org** oder telefonisch: **06294 428150**.



**Bundesverband  
Selbsthilfe  
Körperbehinderter e.V.**



**FAHRSCHULE  
EGGERL**

**FAHRSCHULEXPRESS**  
- Mit Vollgas zum Führerschein

- Dein exklusiver Fahrlehrer
- Praktische Ausbildung innerhalb von 2 Wochen
- Auch eine bereits begonnene Führerscheinausbildung kann bei uns weitergeführt werden



Beratung und Terminvereinbarung unter  
» 08071/9206219  
oder per Mail » [info@fahrschule-eggerl.de](mailto:info@fahrschule-eggerl.de)

• Wasserburg • Edling • Pfaffing • Rott • Alpbach • Grafing • Abling • Traunreut • Tacherting  
[www.fahrschule-eggerl.de](http://www.fahrschule-eggerl.de)



**Raiffeisen Ware**  
RAIFFEISEN-VOLKS BANK EBERSBERG EG

Unser Preis:  
**18,90 €**  
10-kg-Kiste  
1 kg = 1,89 €

**Unsere Ware. Dein Markt.**  
Ab sofort wieder bei uns!  
**Frische Orangen**  
Bei Ihrer Raiffeisen Ebersberg.

Preis inkl. MwSt.

**Raiffeisen Ware**  
Baustoffe - Agrar - Markt - Brennstoffe  
Rosenheimer Str. 41, 85617 Abling  
Tel. 08092 8584-0 [www.raiffeisen-egersberg.de](http://www.raiffeisen-egersberg.de)

Qualität und Kompetenz – Unsere Stärke!



**WERDE MUTIG**

NEUES JAHR | NEUE VORSÄTZE | NEUER NISSAN JUKE

**Spring über deinen Schatten!**

**NISSAN**  
Innovation that excites

**NISSAN JUKE ACENTA**  
1.0 DIG-T, 86 kW (117 PS), EURO 6d-TEMP  
Rückfahrkamera, Voll-LED-Scheinwerfer, Fernlichtassistent, Navi, Klima, Verkehrszeichenerkennung, Sportsitze, 17" LM-Felgen uvm.

**Hauspreis 18.990 €**  
**mtl. Rate 199 €\***  
(ohne Anzahlung)

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,1; außerorts 4,1; kombiniert 4,9; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 112; Effizienzklasse: B. (Messverfahren gem. EU-Norm).** Abb. zeigen Sonderausstattungen. Abb. zeigt Sonderausstattungen. \*LEASING über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss: Leasingrate zzgl. Überführungs- u. Zulassungskosten: monatl. Rate 199 €, 0 € Leasingsonderzahlung, Laufzeit 48 Monate, Gesamtfahrleistung 10.000 km p.a. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis Widerruf Stand: 18.10.2019.

**Wir sind offizieller Sponsor des Basketball-Damen-Teams des TSV 1880 Wasserburg**

**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

**Autohaus MKM Huber GmbH**  
Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg | Tel.: 08071 9197-0  
WhatsApp: 01 57/77 73 62 33 | [info@zum-huber.de](mailto:info@zum-huber.de) | [zum-huber.de](http://zum-huber.de)

**Auto Huber GmbH**  
Gerner Allee 2 | 84307 Eggenfelden | Tel.: 08721 78187-0  
[info@nissan-eggenfelden.de](mailto:info@nissan-eggenfelden.de) | [nissan-eggenfelden.de](http://nissan-eggenfelden.de)

# REIFEN & AUTOGLAS MÜLLER

## REPARATUR & SCHEIBENTAUSCH

KOSTENLOSES LEIHFAHRZEUG  
DIREKTABWICKLUNG MIT IHRER VERSICHERUNG



AM SCHAMMACHER FELD 5 + 7 IM GEWERBEGEBIET IN 85567 GRAFING | TEL. 080 92 / 86 03 20 · INFO@REIFEN-AUTOGLAS.DE

# DiE WASCHSTRASSE\*



- EXTRA STARKE TURBOSAUGER
- AUTOMATISCHER MATTENREINIGER  
FÜR SIE GRATIS

WINTER  
ÖFFNUNGSZEITEN

MO 8 - 19 UHR  
DI - SA 8 - 18 UHR

[www.diewaschstrasse-mueller.de](http://www.diewaschstrasse-mueller.de)

